Nr. 3 / April 2019

stadt@burglengenfeld.de
www.burglengenfeld.de

Stadt und Stadtwerke informieren

Burglengenfeld

Endlich Frühling

Liebe Lengfelderinnen,
liebe Lengfelder,

es war ein deutliches Zeichen der Solidarität mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Hansa: Rund 700 Menschen haben Anfang April auf dem Marktplatz gegen die Pläne der finnischen Oras-Group zur Schließung des Burglengenfelder Armaturenwerks demonstriert. Darum möchte ich in dieser Ausgabe des städtischen Informationsblattes mein Vorwort ausschließlich den Angestellten der Hansa und ihrem Kampf um ihre Arbeitsplätze widmen.

Die Hansa-Beschäftigten können in ihrem Bemühen, die angekündigte Schließung des Werkes zu verhindern, auf breite Unterstützung bauen. Das machte die große Zahl an Demonstranten deutlich. Neben Vertretern der IG Metall und des Deutschen Gewerkschaftsbunds waren zahlreiche Lokalpolitiker aus der Region und Mitglieder aller Fraktionen des Burglengenfelder Stadtrats auf den Marktplatz gekommen. Auch Betriebsräte und Vertrauensleute anderer Unternehmen aus der ganzen Oberpfalz ergriffen das Wort pro Hansa und für die Sicherung von 170 Arbeitsplätzen.

Wir waren alle geschockt, als uns die Nachricht zur geplanten Schließung erreicht hat. Denn das Hansa-Werk gehört seit Jahren, ja vielmehr seit Jahrzehnten fest zu unserer Heimatstadt. Nach dem ersten Schock, einer gewissen Verwunderung bis Verärgerung, habe ich sofort Gespräche geführt mit unserem Landrat, mit der Abteilung der Wirtschaftsförderung, mit Vertretern der Bundesagentur für Arbeit, mit dem Betriebsrat und der Gewerkschaft und vor allem mit dem CEO der Oras Group, Kari Lethinen, in Stuttgart.

Hier wird und wurde zwar immer von einer Möglichkeit und von einem offenen Weg gesprochen, doch hat insbesondere dieses Treffen leider wenig Mut gemacht und das ist schade. Denn die Hansa-Mitarbeiter in Burglengenfeld haben stets alles gegeben und gute Arbeit geleistet, sie sind nicht der Grund für diese harte und wenig soziale Entscheidung der Standortschließung.

Der Grund liegt sicher in der Lohnkostenstruktur und darin, dass das Unternehmen den günstigen Standorten in Osteuropa den Vorzug gibt, vor allem aber scheint das Problem darin zu liegen, dass im ständigen Gewinnstreben der Konzerne zu wenig in den Standort Burglengenfeld investiert wurde, dass die Qualität der Fertigung lange vernachlässigt wurde und dass das Werk Burglengenfeld regelrecht kaputt gespart wurde. Für eine derartige Firmenpolitik habe ich kein Verständnis und das haben die Angestellten der Hansa nicht verdient!

Ludwig Schoyerer, Vorsitzender des Hansa-Betriebsrats hat bei der Demonstration ebenfalls harsche Kritik am Oras-Management geübt und warf diesem gravierende Fehler in der strategischen Planung vor.

Besonders deutliche Worte fand auch der Teublitzer Pfarrer Michael Hirmer, der sich direkt an die Hansa-Mitarbeiter wandte: „Die Kirche steht an eurer Seite! Wir Pfarrern, egal ob evangelisch oder katholisch, sind heute hier! Weil ihr uns wichtig seid! Ja, die Kirche steht an eurer Seite! Die Kirche hält nicht den Mund, wenn Existenzen zerstört werden. Die Kirche kann nicht schweigen, wenn eine Lebensleistung am Ende kaputt gemacht wird. Die Kirche ist nicht still, wenn der Kapitalismus die Menschlichkeit besiegt.“ Das hat viele bewegt. Und ich hoffe, es lässt sich noch was bewegen.

Ihr Thomas Gesche
1. Bürgermeister

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Burglengenfeld
Bürgermeister Thomas Gesche
Marktplatz 2 - 6, 93133 Burglengenfeld
Tel. 09471/7018-11, Fax 09471/7018-45
Internet: www.burglengenfeld.de
E-Mail: thomas.gesche@burglengenfeld.de

Redaktion und Layout: Michael Hitzek, Ulrike Pelikan-Roßmann
E-Mail: pressereferent@burglengenfeld.de

Anzeigenannahme:
R1 WERBESTUDIO
Ch.-W.-Gluck-Str. 8
Tel. (09471) 60 04 63
E-Mail: info@r1werbestudio.de
www.r1werbestudio.de
Auflage: 6.700 Exemplare

Fotos: Stadt, Stadtwerke, Bulmare GmbH, privat und wie angegeben

Druck:
Druckerei Lochner
Brunnackerweg 20
93128 Regenstauf
www.druckereilochner.de

Klimaneutral Druckprodukt
ClimatePartner.com/11471-1904-1001

Kleiderkammer Städtedreieck hat neu eröffnet

Die Kleiderkammer Städtedreieck ist nun zu finden beim Oberpfälzer Volkskundemuseum, Berggasse 3, in den Räumen des früheren Dental-Labors Taubert. Zur offiziellen Eröffnung erbat Pfarrer Franz Baumgartner Gottes Segen für die Einrichtung und die Menschen, die darin ein- und ausgehen.

Zum Start an der neuen Adresse gab's Lob aus berufenem Munde: „Es ist schön geworden, da darf man gratulieren", sagte Brigitte Schönwetter, die von 1993 bis 2018 ehrenamtlich die Kleiderkammer leitete. Bislang war diese untergebracht auf dem Gelände des ehemaligen Eisenwerks, stets unterstützt von der Firma Läpple - bis Herbst 2018. Dass Brigitte Schönwetter zeitgleich ihren Rückzug ankündigte, kam einer Zäsur gleich.

Bei der Eröffnungsfeier ließ Bürgermeister Thomas Gesche - auch im Namen seiner Kolleginnen Maria Steger und Dr. Susanne Plank - keinen Zweifel daran, dass die drei Städte sich schnell und ohne Zögern des bislang ehrenamtlichen Projekts angenommen hätten, „weil wir es für gut und richtig halten und es uns leisten wollen". Der Betrieb einer Kleiderkammer sei zwar keine kommunale Pflichtaufgabe, jedoch sei es unstrittig, dass eine solche Einrichtung gebraucht werde.

Gut erhaltene Kleidung für Damen, Herren und Kinder, Schuhe und Spielzeug (jedoch keine Haushaltswaren und keine sperrigen Gegenstände): Die Kleiderkammer Städtedreieck sammelt all das, um damit Bedürftige zu unterstützen. Bedürftige, das können alleinerziehende Mütter sein, Asylbewerber, große Familien oder ältere Menschen mit wenig Rente, kurzum: „Menschen, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen", fasste Gesche zusammen.

Von der Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe bis zu den Parkplätzen keine fünf Meter vor der Haustür listete der Burglengenfelder Bürgermeister eine ganze Reihe von Vorteilen des neuen Standorts auf. Er dankte den Mitarbeitern der Bauhöfe der drei Städte für die Renovierung der Räume und den Mitarbeitern der drei Stadtverwaltungen, die die Federführung dafür übernommen hatten.

Schöne Räume müssen mit Leben gefüllt werden. Das tun in der neuen Kleiderkammer die Leiterin Gudrun Bitterer und ihre ehrenamtlichen Helferinnen Daniela Balkie und Susanne Caputo. Letzere hatten in den vergangenen Wochen mit viel Herzblut und Liebe zum Detail die Vorarbeiten dafür geleistet, dass der Start an der neuen Adrese reibungslos geklappt hat. Balkie und Caputo lobten die Spender, die Kleidung in mehr als gutem Zustand und teilweise frisch gewaschen und aufgebügelt angeliefert hatten. Bedürftige erhalten also Waren in tadellosem Zustand.

Annahme-Termine in der Kleiderkammer sind jeweils am letzten Samstag im Monat von 9 bis 12 Uhr.
Ausgabe-Termine sind dienstags von 14 bis 16 Uhr und mittwochs von 9 bis 11 Uhr.

Ein „Brautgeschenk" für vier junge Frauen

„Josefine Haas wollte mehr vom Leben, als es für Frauen ihres Standes vorsah. Und aufgrund eigener leidvoller Erfahrungen wollte sie ihr finanzielles Glück mit anderen teilen." Dies betonte Bürgermeister Thomas Gesche bei der 59. Auszahlung der „von Laengenfeld-Pfalzheim´schen Aussteuer-Stiftung". Josephine Haas (1783-1846), Ehrenbürgerin der Stadt Burglengenfeld, habe als Vordenkerin ihrer Zeit jungen Mädchen eine Art Starthilfe für ein selbstbestimmtes Leben geben wollen.

Vier junge Frauen erhielten 2019 von Bürgermeister Thomas Gesche ein Brautgeschenk aus der „Laengenfeld-Pfalzheim´schen Aussteuerstiftung", über die Ulrike Pelikan-Roßmann referierte. Mit im Bild sind zweiter Bürgermeister Bernhard Krebs, Kämmerin Elke Frieser, Sophia Barth aus der Kämmerei und die Grundschülerinnen Emma Bösl und Franziska Seitz. *Bildnachweis: Martin Priol/Foto Wach*

Josefine Haas ist eine der bekanntesten historischen Persönlichkeiten Burglengenfelds, um deren Leben und Wirken sich zahlreiche – auch romantische - Legenden ranken. Bei der Feierstunde zur Vergabe der so genannten Brautgeschenke brachten Ulrike Pelikan-Roßmann aus der Abteilung Kultur- und Öffentlichkeitsarbeit und Schauspielerin Stephanie Meßmann als Darstellerin der Josefine Haas mittels historischen Vortrag und Szenenspiel Licht ins Dunkel der Geschichte. Erwiesen ist, dass Josefine Haas mit dem Diplomaten Franz Graf von Lerchenfeld eine nicht „standesgemäße" Ehe „linker Hand" einging und bis zu seinem Tode in Wien mit ihm zusammenlebte. Danach gründete sie mehrere wohltätige Stiftungen zugunsten benachteiligter Mädchen, denen sie die selbst erlebte Armut in der Kindheit ersparen wollte.

Seit der Wiederaufnahme der Stiftung im Jahr 1961 durch die Stadt Burglengenfeld werden jedes Jahr am 25. März (Geburtstag von Josefine Haas) bis zu zwölf Mädchen, welche die Kriterien für die Vergabe erfüllen, mit einem „Brautgeschenk" bedacht. In diesem Jahr haben vier junge Frauen je 800 Euro erhalten: Isabel Balde, Melike Öztürk, Alina Rau und Jana Schulz.

Für die musikalische Umrahmung des Festaktes sorgten Andreas Januschke und Anna Deml mit Gitarre und Gesang. Einen Sonderapplaus erhielten die Grundschülerinnen Emma Bösl und Franziska Seitz, die ein kleines Gedicht vorgetragen hatten.

Mittelschule: Förderverein gründet sich

Für die Sophie-Scholl-Mittelschule Burglengenfeld soll am 06. Mai 2019 um 18:30 Uhr im Mehrzwekkraum der Mittelschule ein Förderverein gegründet werden. Dazu lädt der Elternbeirat ein.

Die Vorteile liegen auf der Hand. Neben Spenden des Vereins an die Schule für Schulprojekte sind bei Schulfesten und Aktionen Fördervereine eine wichtige Stütze. Zuschüsse zu Klassenfahrten, zu Ausflügen und Schulveranstaltungen sind nur eine Möglichkeit. Ein Förderverein bietet Info-Veranstaltungen an und kann Preise ausloben beispielsweise für Zeugnisse, für besonderes Engagement einzelner Schüler und Klassen. Zudem kann das ehrenamtliche Engagement für die Kinder und Jugendlichen der Mittelschule ergänzt werden.

Eingeladen zur Gründungsveranstaltung sind alle Interessierten und solche, die Mitglied werden möchten. Der Mitgliedsbeitrag kann individuell angepasst werden, beläuft sich aber laut Gründungsinteressierten in einem minimalen Bereich pro Jahr. Freuen würden sich der Elternbeirat und Rektor Michael Chwatal besonders über ehemalige Schüler, Eltern, Lehrer, ehemalige Eltern bzw. ehemalige Lehrer, deren Herz an der Mittelschule in Burglengenfeld hängt oder die um personelle und finanzielle Unterstützung von Schulen wissen.

Mögliche Gründungsmitglieder bzw. Personen, die gerne aktiv im Verein mitarbeiten möchten und zur Veranstaltung kommen, können sich hierzu im Sekretariat der Mittelschule anmelden (09471/604930). Wer ohne Anmeldung spontan vorbeischauen möchte, ist natürlich auch herzlich dazu eingeladen.

Vortreffliches Festbier für Maidult gebraut

Auf geht's zur Burglengenfelder Maidult von Freitag, 26. April, bis Mittwoch, 1. Mai 2019, auf dem Volksfestplatz an der Naab. Zum Start des Festzugs am Freitag, 26. April, um 18.30 Uhr auf dem Marktplatz spendiert die Schlossbrauerei Naabeck Freibier für die gemeldeten Vereine. Dass das Festbier auch vortrefflich schmeckt, davon haben sich Bürgermeister Thomas Gesche sowie Mitglieder des Stadtrats überzeugt.

Testeten das Festbier für die Burglengenfelder Maidult (v.li.): Schausteller Manuel Schneider, Bürgermeister Thomas Gesche, Festwirt Gerhard Böckl, Brauerei-Chef Wolfgang Rasel, Naabecker-Verkaufsleiter Michel Weiler und Sebastian Ebnet von den Festbetrieben Böckl.

Brauerei-Chef Wolfgang Rasel stellte das eigens eingebraute Festbier den Gästen aus Burglengenfeld in der Gaststätte Beer in Naabeck vor. Es bringt eine Stammwürze von 13,2 Prozent und 5,5 Volumenprozent Alkohol mit und hat laut Rasel im Vergleich zum Festbier des Vorjahres eine stärkere Malznote. Verwendet wurden unter anderem Karamell-Malz, Röstmalz und erstmals Wiener Malz. Hopfensorten sind die Hallertauer Perle und der besondere Tettnanger Hopfen, „mit der teuerste Hopfen, den Sie kaufen können", so der Brauerei-Chef. Sein zufriedenes Fazit: „Ein wunderbares Frühjahrserwachen", ein Bier mit „satter Honigfarbe" und rundem, geschmeidigen Abgang.

Das bestätigten auch die Burglengenfelder Stadträte, nachdem Thomas Gesche bei der Bierprobe in der Gaststätte Beer das erste Fass Festbier angezapft hatte: „Das richtige Bier für Burglengenfeld, das richtige Bier für unser Fest", sagte der Bürgermeister. Die Dult in Burglengenfeld habe sich etabliert, mit Festwirt Gerhard Böckl, der Schaustellerfamilie Schneider und nicht zuletzt der Schlossbrauerei Naabeck habe die Stadt gute Partner auf ihrer Seite. Gesche und Rasel hofften auf eine „friedliche und fröhliche Dult". Neu: Festwirt Böckl bietet am Dult-Sonntag und am Feiertag 1. Mai einen Mittagstisch an.

Für die Festzelt-Bühne haben Böckl und sein Team ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Es spielen unter anderem die „Breznsalzer", „Village'n'Town", die „Rotzlöffl" und „HeSees".

Sechs Tage lang Programm

Freitag, 26. April:

17:00 Uhr Öffnung des Festplatzes

18:30 Uhr Standkonzert auf dem Marktplatz mit der Musikkapelle St. Vitus, Marsch zum Festzelt, anschließend Bieranstich durch Bürgermeister Thomas Gesche, danach sorgen die "Breznsalzer" für Stimmung

Samstag, 27. April

14:00 Uhr Öffnung des Festplatzes, Familientag
19:30 Uhr "HeSeeS" live auf der Bühne

Sonntag, 28. April

ab 11:30 Uhr Mittagstisch (Schweinebraten mit Knödel)
ab 14:00 Uhr zünftige Unterhaltungsmusik
ab 18:30 Uhr "Village'n'Town" live auf der Bühne

Montag, 29. April

16:00 Uhr Festbeginn, "Tag der Jugend"
ab 19:30 Uhr "Gewekiner Buam & Madl" live auf der Bühne

Dienstag, 30. April

14:00 bis 18:00 Uhr Kinder- und Seniorennachmittag mit vergünstigten Fahrpreisen an allen Fahrgeschäften und dem Zauberclown Rudolfo
ab 19: 30 Uhr "Rotzlöffel" live auf der Bühne

Mittwoch, 1. Mai

ab 11:30 Uhr Mittagstisch (Ochsenbraten) und Oldtimer-Treffen
13:00 Uhr Oldtimerrundfahrt vom Marktplatz zum Festplatz
14:00 Uhr Unterhaltungsmusik mit dem "Gaudi Express"
19:30 Uhr "Stoasberger Lumpen" live

Wolfgang Weiß ist neuer Geschäftsführer der Stadtbau GmbH

Die Entwicklung der Heimat mitgestalten

Wechsel an der Spitze der Stadtbau GmbH: Neuer Geschäftsführer ist Verwaltungsfachwirt Wolfgang Weiß (36). Er tritt die Nachfolge von Dipl.-Ing. (FH) Franz Haneder an. Das gab Bürgermeister Thomas Gesche bekannt, der auch Vorsitzender des Aufsichtsrats der Stadtbau GmbH ist.

Wolfgang Weiß (Mitte) ist neuer Geschäftsführer der Stadtbau GmbH und tritt die Nachfolge von Franz Haneder (li.) an. Das gab Bürgermeister Thomas Gesche bekannt.

Haneder war seit 2014 Geschäftsführer der Stadtbau GmbH und hatte bereits vor geraumer Zeit angekündigt, seinen nach fünf Jahren auslaufenden Vertrag nicht verlängern zu wollen. Der Diplom-Ingenieur bleibt der Stadtverwaltung erhalten und will sich auf seine vielfältigen Aufgaben als Stadtbaumeister konzentrieren.

Wolfgang Weiß ist seit 2011 bei der Stadt beschäftigt und im Rathaus Leiter des Ordnungsamtes und des Bürgerbüros sowie Tourismusbeauftragter. „Ich bin froh über diese interne Lösung, die kurze Wege zum Bürgermeister und den Kolleginnen und Kollegen garantiert“, sagte Gesche.

Der Bürgermeister lobte die „sehr engagierte und akribische Arbeit“ von Franz Haneder. Die Stadtbau GmbH habe sich in den fünf Jahren unter seiner Regie positiv entwickelt. Als Beispiele nannte Gesche die Entwicklung und Vermarktung des Gewerbegebiets „Altes Wasserwerk“ sowie der Abschnitte II und III des Baugebiets Hussitenweg. Zudem sei die Stadtbau GmbH seit Juni 2016 schuldenfrei, nachdem zwei CHF-Darlehen über rund 2,3 Millionen Schweizer Franken vollumfänglich getilgt worden waren. Gesche hatte dies als „wichtigen und richtigen Schritt“ mit Signalwirkung bezeichnet.

Wolfgang Weiß sei auch als Ordnungsamtsleiter schon in die Stadtplanung mit eingebunden. Seine Hauptaufgabe als Stadtbau-Geschäftsführer sei zunächst die Abwicklung der bereits laufenden Erschließungsarbeiten für das Baugebiet Hussitenweg III samt Anschluss der Dr.-Kurt-Schumacher-Straße an die Umgehungsstraße. Zudem gelte es die Vorarbeiten für neue Gewerbegebiete zu leisten. Der Bauabschnitt IV des Baugebiets Hussitenweg sei frühestens 2020 zu erwarten.

Gesche kündigte an, er plane für Ende 2020 eine Neuausrichtung der Stadtbau GmbH – in Verbindung mit einer „breiter aufgestellten Bauverwaltung“.
Wolfgang Weiß sagte, er freue sich auf die Aufgabe, die Entwicklung seiner Heimatstadt mitzugestalten.

24 neue Schulweghelfer für die Mittelschule

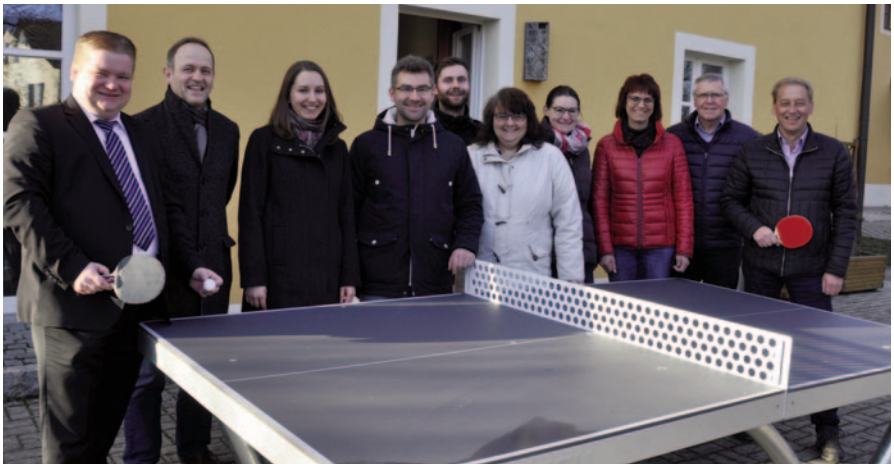
24 neue Schulweghelfer haben ihre Tätigkeit an der Sophie-Scholl-Mittelschule aufgenommen. Nach umfangreicher Schulung in Theorie und Praxis mit Hilfe von Polizeihauptmeister Stefan Hannig, Josef Hofrichter von der Gebietsverkehrswacht und Lehrerin Stephanie Jobst erhielten die Schüler Ende Februar ihre Schulwegpässe.

Stefan Hannig bereitete die Schülerlotsen dazu in mehreren Lektionen auf ihren Dienst vor; zuletzt im Praxistest am Übergang an der Holzheimer Straße: „Hier konnten die Schüler lernen, Gefahren besser und schneller einzuschätzen und mit ihrem Verhalten für Sicherheit an stark befahrenen Strecken zu sorgen“. Mit Erfolg. Alle 24 Teilnehmer aus den Klassen 7a und 8a haben die abschließende Prüfung bestanden.

Bürgermeister Thomas Gesche sparte daher nicht mit Lob: „Mit eurem freiwilligen Engagement tut ihr nicht nur etwas für andere“, so Gesche, „ihr tut auch etwas für euch.“ Der freiwillige Einsatz für die Allgemeinheit sei ein wichtiger Bestandteil der Persönlichkeitsbildung. Als Dankeschön für ihre Tätigkeit übergab er allen Schülern eine kleine Aufmerksamkeit der Stadt Burglengenfeld.

Theatergruppe spendet Tischtennisplatte

Die Theatergruppe Pottenstetten bleibt sich treu: Der Andrang auf Karten für die zwölf Aufführungen des Stücks „Kaviar und Hasenbraten“ war wie gewohnt enorm. Und wie gewohnt lässt die Theatergruppe das ganze Dorf am Erfolg teilhaben: Aus den Einnahmen der Aufführungen des amüsanten Drei-Akters „Mit Schlafsack und Kamillentee“ im Jahr 2018 hat die Truppe eine Tischtennisplatte im Wert von 2.000 Euro gekauft.



Eine Tischtennisplatte mit Anschaffungspreis von 2000 Euro hat die Theatergruppe Pottenstetten der Dorfgemeinschaft gespendet. Bei der offiziellen Übergabe dankten Bürgermeister Thomas Gesche, Stadtbaumeister Franz Haneder und Stadtrat Karl Deschl dem Theaterleiter Robert Graf (rechts) und seiner Truppe.

„Wir wollten wieder etwas fürs Dorf machen“, sagte Theaterleiter Robert Graf. Dass die Theatergruppe nicht zum ersten Mal fürs Gemeinwohl spendet, sondern regelmäßig, daran erinnerte auch Stadtrat Karl Deschl. So seien in den vergangenen Jahren unter anderem ein Defibrillator und eine Geschwindigkeitsmessanlage angeschafft worden. Deschl dankte Stadtbaumeister Franz Haneder für die Unterstützung bei der Auswahl einer fürs Freie geeigneten Tischtennisplatte und dem Bauhof fürs Aufstellen. Bürgermeister Thomas Gesche würdigte im Namen der Stadt den Einsatz der Theatergruppe für die Allgemeinheit und war überzeugt davon, dass die kommenden Darbietungen von „Kaviar und Hasenbraten“ wieder allseits für Begeisterung sorgen werden.

Theaterleiter Robert Graf hoffte unterdessen, dass die neue Tischtennisplatte beim Gemeindehaus von der Jugend gut angenommen werde. Und womöglich werde es ein Tischtennis-Turnier geben.

Markus Schomburg zum Verwaltungsinspektor befördert

Als „absolut zuverlässig und akkurat“ bezeichnet Bürgermeister Thomas Gesche seinen Mitarbeiter Markus Schomburg. Der Kassenverwalter im Rathaus darf sich nun Verwaltungsinspektor nennen: Zum 1. März 2019 wurde er auf Beschluss des Stadtrats befördert.

„Die Stadtkasse ist bei Markus Schomburg in sehr, sehr guten Händen“, lobte Gesche. Der Bürgermeister bezeichnete den 46-Jährigen als absoluten Teamplayer, der in der Kämmerei gerne auch für andere einspringe. „Ich hoffe, dass du uns noch lange erhalten bleibst“, sagte Gesche.

Auch Schomburgs Chefin, Kämmerin Elke Frieser, bedankte sich für die gute Zusammenarbeit und stimmte ins Lob ein: „Du bereicherst die Kämmerei – und das nicht nur, weil du der einzige Mann im Team bist“, sagte Frieser augenzwinkernd. Vielmehr sei er stets bereit, etwas Neues zu lernen.

Aktuell etwa befasst sich Markus Schomburg intensiv mit der Digitalisierung der Finanzverwaltung wie der Integration bestehender und neuer EDV-Programme.

Der gebürtige Lengfelder Markus Schomburg arbeitet seit 2010 im Rathaus und war zuvor unter anderem bei der Staatsoberkasse (StOK) in Landshut. Dort absolvierte er eine zwei Jahre dauernde Ausbildung im mittleren nichttechnischen Verwaltungsdienst.

Im Volkskundemuseum fühlen sich auch Fledermäuse wohl

Bis zu fünf Arten suchen Unterschlupf

Im Oberpfälzer Volkskundemuseum sind nicht nur Kunst und Kultur zuhause – sondern auch eine stattliche Anzahl von Fledermäusen unterschiedlicher Arten. Darüber berichtet Rolf Dorn, der als Fachberater für Fledermaus-Schutz im Landkreis Schwandorf aktiv ist.

Eine Fledermaus der Art Braunes Langohr mit unter die Flügel geklappten Ohren, die im Gewölbekeller beim Oberpfälzer Volkskundemuseum ihr Winterquartier bezogen hat. Fotos: Andreas Zilker

In Nordbayern werden jedes Jahr mehr als 150 Objekte, zumeist natürliche Höhlen, aber auch Keller, Stollen und ähnliche Gebäude, auf ihren Fledermausbesatz von zum großen Teil ehrenamtlich tätigen Helfern kontrolliert. Da es sich bei Fledermäusen um besonders streng geschützte Tiere handelt, sind dazu besondere Kenntnisse und auch eine Artenschutzrechtliche Ausnahmegenehmigung der Regierung zum Betreten der Winterquartiere erforderlich.

Seit einigen Jahren wird durch den ehrenamtlichen Experten Rolf Dorn, Schwandorf, im Zuge der Fledermausbestandskontrollen im Landkreis Schwandorf auch der alte Gewölbekeller beim Anwesen es Oberpfälzer Volkskundemuseums untersucht, nachdem Museumsleiterin Dr. Margit Berwing-Wittl darauf aufmerksam gemacht hatte.

Auch heuer konnte wieder in den Fugen des alten Mauerwerks eine stattliche Anzahl von Fledermäusen gefunden werden. Die Tiere sind als Insektenfresser auf sichere Winterquartiere angewiesen, in denen sie die nahrungslosen Wintermonate schlafend und damit energiesparend verbringen können. Sie haben dabei verschiedene Ansprüche was die Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Beschaffenheit des Quartiers betrifft.

Da sie in dieser kalten Jahreszeit von ihren Fettreserven zehren müssen, führt jede Störung der Winterruhe zu einem Aufwachen und somit zu unnötigem Energieverbrauch. Eventuell reichen dann die in den insektenreichen Sommermonaten angefressenen Fettpolster nicht mehr bis in den Frühling, wo sie in den Nächten wieder neue Beute machen können.

Erfreulicherweise fanden sich im Museumskeller in den letzten Jahren bis zu fünf überwinternde Arten wie das Große Mausohr, Fransen-, Wasser- und Bartfledermäuse und Braune Langohren. Die größte Population bilden heute Mausohr und Fransenfledermaus mit je neun Individuen.

Da sichere Überwinterungsmöglichkeiten wie auch Sommerquartiere, in denen die Fledermäuse ihren Nachwuchs bekommen und aufziehen können, immer weniger werden, ist es besonders wertvoll, dass es hier auf dem Grundstück des Oberpfälzer Volkskundemuseums einen geeigneten Keller gibt und dieser auch für die kommenden Jahre den Tieren im Winter zur Verfügung steht, berichtet Rolf Dorn.

Oberpfälzer Volkskundemuseum Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Freitag sowie Sonntag, jeweils von 14 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung unter Telefon (09471) 60 25 83

Nicht verpassen:

Dienstag, 7. Mai 2019, 19 Uhr „Was tun mit einer alten, kaputten Puppe?“ Vorführung der Expertin für historische Porzellankopfpuppen und 1. Vorsitzenden des Museumsfreundeskreises, Evi Dams aus Maxhütte-Haidhof. Der Eintritt ist frei, die Veranstaltung findet im Museum statt.

5. Aktionstag „Probier's mal aus"

Gewaltige Anziehungskraft

Auch in der fünften Auflage des Aktionstages "Probier´s mal aus" blieb die Anziehungskraft ungebrochen; zahlreiche Kinder und ihre Eltern stürmten den Bürgertreff am Europaplatz.

Immer wieder neu, immer wieder anders und dennoch gleichsam beliebt bei Kinder und Erwachsenen. Selbst in seiner fünften Auflage hat „Probier´s mal aus", der Aktionstag für die ganze Familie nicht an Anziehungskraft eingebüßt.

Allein der Rücklauf von 280 so genannten Laufkarten am vergangenen Freitag ist der Beweis dafür, dass die Lust am Entdecken ungebrochen ist.

Bereits kurz nach Eröffnung gab es schon keinen freien Platz mehr. „Ich war regelrecht überwältigt vom großen Ansturm", erklärt Tina Kolb, Leiterin des Bürgertreffs am Europaplatz.

Auszuprobieren gab es eine Menge: Egal ob Basteln, Musizieren, Sport machen oder Tanzen, für jeden Geschmack war etwas dabei. „Jeder hilft mit, jeder bringt sich ein und gemeinsam schafft man zusammen, etwas Neues zu lernen oder ein verborgenes Talent aufzuspüren", zieht Tina Kolb, nun Bilanz.

Gemeinsam mit ihrem Team und Andrea Schmalzl von den RelaxKids hatte sie in mühevoller Arbeit am letzten Tag der Faschingsferien ein beachtliches Programm auf die Beine gestellt. 20 Mitmachstationen waren es allein in diesem Jahr, entstanden ist eine bunte Mischung aus kreativen Angeboten von ehrenamtlichen Vereinen ebenso wie Anbietern aus der heimischen Wirtschaft. „Danken muss ich vor allem den ehrenamtlichen Helfern und den zahleichen Spendern von Materialien oder Kuchen", sagt Kolb, „ohne die eine solche Aktion nicht möglich wäre".

Bürgertreff am Europaplatz

Tel. (09471) 3 08 65 88

Öffnungszeiten

im Seniorentreff:
Dienstag, 14 bis 18 Uhr:
offener Seniorentreff
Donnerstag, 14 bis 18 Uhr:
offener Seniorentreff
Freitag, 14 bis 18 Uhr:
offener Familientreff

im Jugendcafé:

Dienstag, 14 bis 18 Uhr
Donnerstag, 14 bis 18 Uhr
Freitag, 14 bis 19 Uhr

Termine zum Vormerken:

• Einen Einblick in die Akutgeriatrie gibt am Donnerstag, 25. April, ab 16 Uhr im Bürgertreff Burglengenfeld die Leitende Oberärztin Paula Loibl von der Asklepios Klinik im Städtedreieck. Sie beleuchtet unterschiedliche Aspekte der Altersmedizin. Der Vortrag ist kostenlos.

• Am Dienstag, 30. April, ist Seniorennachmittag auf der Burglengenfelder Maidult am Volksfestplatz von 14 bis 17 Uhr. Jeder Burglengenfelder Senior im Alter ab 65 Jahren (Ausweis bereithalten) erhält vor Ort ein 0,5 l Freigetränk und einen Verzehrgutschein der Stadt im Wert von drei Euro.

• Am Dienstag, 7. Mai, Muttertags- und Vatertagsfeier im Bürgertreff von 14 bis 17 Uhr. Bei kostenlosem Kaffee und Kuchen sorgen Manuela und Gerhard Schneeberger für die musikalische Umrahmung. Walter Stadlbauer liest Geschichten, Kinder des Josefine- und Louise-Haas Kindegartens kommen zu Besuch.

Immer aktuell informiert:
www.burglengenfeld.de

Erstklässler lesen ein Jahr lang kostenlos

„Lesen zu können ist beim Lernen unverzichtbar“, sagt Bernhard Krebs, zweiter Bürgermeister, „aber wesentlich wichtiger ist es, daran Spaß zu haben.“ Denn nur das Lesen eröffne eine neue Welt und die Möglichkeit, ein anderes Leben zu führen. Im Rathaus sei die Förderung und Unterstützung von Erstlesern seit vielen Jahren eine Herzensangelegenheit.

Beate Fenz und 2. Bürgermeister Bernhard Krebs übereichten der Klasse 1e Gutscheine für ein Jahr kostenloses Lesen in der Stadtbibliothek. Mit im Bild: Rektorin Ingrid Donaubauer und Klassenleiterin Stefanie Böhm.

So auch aktuell wieder: Alle Erstklässler der Hans-Scholl-Grundschule – in diesem Schuljahr 2018/2019 rund 140 Kinder – dürfen sich ab sofort ein Jahr lang Bücher aus der Stadtbibliothek ausleihen, ohne dafür die sonst übliche Benutzergebühr zahlen zu müssen. Entsprechend symbolische „Lesegutscheine“ haben Rektorin Ingrid Donaubauer und Beate Fenz, Leiterin der Stadtbibliothek, jetzt an die Schülerinnen und Schüler der Klasse 1e überreicht, die mit ihrer Klassenlehrerin Stefanie Böhm zu Besuch in der Bibliothek waren.

Die Kinder waren begeistert: „Viele Schüler sind zum ersten Mal hier und würden am liebsten gleich einen Stapel Bücher mit nach Hause nehmen“, so Beate Fenz, andere kämen schon von klein auf mit ihren Eltern in die Stadtbibliothek und seien regelmäßig auf verschiedenen Terminen zu Gast. Fenz betonte, dass die Stadtbibliothek vor allem für Kinder und Jugendliche eine Menge zu bieten habe und neben der Ausleihe von Büchern oder Spielen auch viele Veranstaltungen und Termine für Heranwachsende im Programm habe.

Rektorin Ingrid Donaubauer ermutigte die jüngsten Schüler, das kostenlose Angebot unbedingt fleißig zu nutzen: „Die Auswahl ist einfach riesig, hier wird jeder etwas finden“.

Sachbücher für 1000 Euro

Neue Sachbücher im Gegenwert von 1000 Euro hat die Lungenfachärztin Dr. Heike Kemeter kürzlich an die Stadtbibliothek Burglengenfeld gespendet. Derzeit, so Bibliotheksleiterin Beate Fenz, werde die Abteilung Sachbuch auf aktuellen Stand gebracht. Die großzügige Spende ermögliche einen aktuelleren Bestand und vermeide Lücken in den Regalen.

Figurentheater „So weit oben“

Das Figurentheater Pantaleon und die Stadtbibliothek Burglengenfeld zeigen „So weit oben“ nach dem beliebten und bekannten Bilderbuch von Susanne Straßer. Die Vorstellung ist geeignet für Kinder ab drei Jahren und findet am Samstag, 04. Mai um 15 Uhr im Bürgertreff am Europaplatz statt.

Der Eintritt kostet fünf Euro, Karten sind ab sofort in der Stadtbibliothek erhältlich, weitere Informationen unter Tel. (09471) 60 56 54.

Amanda Zaus gewinnt Kreisentscheid Süd

Nervenstärke bewiesen

Amanda Zaus hat 2019 den Kreisentscheid Schwandorf-Süd gewonnen. Bürgermeister Thomas Gesche, Stadtbibliotheksleiterin Beate Fenz sowie die Jury aus Katja Spiller, Monika Muggenthaler und Ulrike Pelikan-Roßmann gratulierten.

Ein geheimnisvolles, altes Museum voller Magie brachte sie nicht aus der Ruhe: Amanda Zaus vom Johann-Michael-Fischer-Gymnasium Burglengenfeld siegte beim Kreisentscheid (Bezirk: Schwandorf Süd) des Vorlesewettbewerbs der 6. Klassen und darf weiter zum Bezirksentscheid nach Regensburg fahren.

Neun Schülerinnen und Schüler lasen in der Stadtbibliothek Burglengenfeld aus ihren Lieblingsbüchern vor und stellten ihre Lesekunst vor einer erfahrenen Jury und zahlreichen Zuhörern unter Beweis. Dabei durften die Kinder zuerst einige Minuten eine Textstelle aus ihren Lieblingsbüchern vorlesen. Anschließend mussten die Schüler fortlaufend aus dem Buch „Das Museum der sprechenden Tiere“ von Helen Cooper eine kurze Passage vortragen.

„Einen unbekannten Text unter Stress sicher und fließend vorzutragen, ist nicht einfach“, erklärte Beate Fenz, Leiterin der Stadtbibliothek Burglengenfeld. Doch obwohl das unbekannte Buch mit seinen vielfach fremden Begriffen einige Stolperstellen und Fallstricke beim Lesen bereithielt, zeigten sich hier die sichersten Leser.

Nachdem sich die Jury, bestehend aus Katja Spiller von der Buchhandlung am Rathaus, Monika Muggenthaler aus dem Team der Stadtbibliothek und Ulrike Pelikan-Roßmann von der Stadt Burglengenfeld, eingehend beraten hatte und nach den Einzelkriterien Lesetechnik, Interpretation und Textstellenauswahl abwog, stand die Siegerin fest. Amanda Zaus hatte in allen Punkten am meisten überzeugt. Als Siegerin erhielt sie von Beate Fenz und der Jury einen Buchpreis, eine Siegerurkunde sowie die Einladung zum Bezirksentscheid nach Regensburg. Auch die anderen Teilnehmer gingen nicht leer aus und erhielten für ihre Darbietung jeweils einen Buchpreis sowie eine Urkunde. „Jeder Teilnehmer heute war bereits bester Vorleser seiner Schule“, sagte Bürgermeister Thomas Gesche, denkbar knapp sei die Entscheidung bei diesem Kreisentscheid ausgefallen.

Der traditionsreiche Vorlesewettbewerb wird seit 1959 vom Börsenverein des Deutschen Buchhandels durchgeführt und steht unter der Schirmherrschaft des Bundespräsidenten. Öffentliche Aufmerksamkeit für das Kulturgut Buch zu erregen, Leselust zu wecken und die Lesekompetenz von Kindern zu stärken, sind dem Verband zentrale Anliegen. Die erfolgreiche Leseförderungsaktion will Kinder ermuntern, sich mit erzählender Literatur zu beschäftigen.

Die Teilnehmer am Kreisentscheid Schwandorf Süd in alphabetischer Reihenfolge:

Elisa Ebnet,
Mittelschule Neunburg v. Wald
Elias Giedl,
Realschule Neunburg v. Wald
Lisa Kerscher, Gymnasium Nittenau
Theresa Pongratz ,
Mittelschule Nittenau
Samantha Fiedler,
Mittelschule Bruck
Samira Sperl, Mittelschule Teublitz
Lena Stegerer,
Realschule Burglengenfeld
Leonie Wier,
Mittelschule Wackersdorf
Amanda Zaus,
Gymnasium Burglengenfeld

Stadtbibliothek

Rathausstraße 2
Öffentliches BayernWLAN

Öffnungszeiten:
Montag, Mittwoch und Freitag
15 bis 19 Uhr
Dienstag: 9 bis 12 Uhr
Samstag: 10 bis 12 Uhr

Termine zum Vormerken

Vorlesestunde mit Bernhard Krebs

Am Dienstag, 30. April 2009, liest Kinderbuchautor und zweiter Bürgermeister Bernhard Krebs im Rahmen einer Vorlesestunde in der Stadtbibliothek aus eigenen Werken vor. Beginn ist um 15.30 Uhr.

Für diese Veranstaltung ist eine Anmeldung vorab erforderlich unter Tel. (09471) 60 56 54.

Gleich drei neue Brücken am Irl?

Der Neubau der Irl-Brücke I beginnt im Mai. Läuft alles nach Plan, wird die neue Brücke im Herbst zur Nutzung freigegeben. Auch die Irl-Brücken II und III sollen heuer noch saniert werden.

Ende März 2019 hatte die Stadtverwaltung die Sperrung des Irl-Stegs II veranlasst. Der Irl-Steg II war von einem auf Bauwerksprüfungen spezialisierten Ingenieurbüro untersucht worden. Fazit dieser Untersuchung: „Die Brücke ist mit Note 2,3 noch relativ gut erhalten." Vorgeschlagen wurde von dem Fachmann, „die Brücke insgesamt mit Dampf zu strahlen und mit einem ausreichenden Schutz gegen Witterung und Algen- und Moosbewuchs zu versehen". Vereinzelt sollten morsche Teile ausgetauscht werden. „Diese Arbeiten könnten auch durch den Bauhof durchgeführt werden", heißt es im Sanierungskonzept des Ingenieurbüros.

Die Empfehlungen in die Tat umsetzen wollte der Bauhof. Dabei wurde jedoch festgestellt, dass tragende Balken weitaus schlimmer beschädigt sind, als zunächst angenommen. „Aus Sicherheitsgründen haben wir daher die Sperrung des Irl-Stegs II angeordnet, um die Bürgerinnen und Bürger zu schützen", sagte Thomas Gesche.

Der bereits vom Stadtrat beschlossene Neubau des Irl-Stegs I soll im Mai beginnen und voraussichtlich im Herbst abgeschlossen werden. Der Irl-Steg III ist auch bereits von einem Ingenieurbüro untersucht worden, auch hier werden Baumaßnahmen nötig sein.

Die erforderlichen Finanzmittel sind im Haushaltsentwurf der Stadtverwaltung bereits eingeplant; der Entwurf muss noch vom Stadtrat abgesegnet werden. Ziel der Verwaltung ist es, dass alle drei Brücken so schnell wie möglich wieder von der Bevölkerung genutzt werden können. Generell steht eine Sichtprüfung aller städtischen Brücken alle drei Jahre durch den Stadtbaumeister an. Brückenhauptprüfungen sind alle sechs Jahre zu erledigen, diese standen 2018 turnusgemäß an. „Wir haben alle unsere Pflichten penibel erfüllt", sagte Bürgermeister Thomas Gesche.

Nachbarn am Hussitenweg pflanzen Wiese für die Bienen

"Rettet die Bienen" ganz konkret: Im Baugebiet Hussitenweg haben sich Nachbarn aus der Pfarrer-Baumgartner-Straße zusammengetan, um eine blühende Wiese anzusäen. Etwa 15 Kinder und 20 Erwachsene packten Schubkarren, Schaufeln und Rechen aus, um ein unbebautes Grundstück, das der Eigentümer großzügig zur Verfügung gestellt hatte, für die neue Wiese zu präparieren. Die spezielle, insektenfreundliche Saatgutmischung vom "Netzwerk Blühende Landschaft" hatte Sven Wein von "Naabtalhonig" zur Verfügung gestellt. Wenn alles klappt, wie geplant, wachsen bald unter anderem Steinklee, Flockenblume, Färberkamillle, Natternkopf und Wiesen-Salbei. Damit nicht genug: Die Eltern bemalten mit den Kindern Tontöpfe und säten darin Sonnenblumen aus, so können sich die Mädchen und Buben auch zuhause noch an ihren ganz besonderen Arbeitseinsatz erinnern.

Kinder und Familien stehen im Mittelpunkt

Ein Aktionszirkel für Kinder, Kasperltheater und Ponyführungen: Das Wirtschaftsforum präsentiert für den verkaufsoffenen Sonntag mit St. Georg-Jahrmarkt am Sonntag, 28. April 2019, ein buntes Rahmenprogramm. Kinder können dabei verschiedene Gutscheine der teilnehmenden Wifo-Geschäfte gewinnen.

Präsentierten für das Wifo das Programm zum verkaufsoffenen Sonntag (v. li.) Ingrid Nörl, Ingo Volkmann, Katja Spiller, Melanie Röhl (und ihre Söhne) sowie Bernd Fischer.

Der Jahrmarkt und die Angebote der Geschäfte in der historischen Altstadt sowie im Naabtalcenter sind beim verkaufsoffenen Sonntag allein schon einen Besuch wert. Und während die Eltern sich über aktuelle Mode-Trends und neue Services informieren, können sich die Kinder bei einem Aktionszirkel kreativen, sportlichen und kniffligen Aufgaben stellen. Dafür haben Melanie Röhl, Ingrid Nörl und Julia Krempl vom Wifo engagierte Partner aus der Vereins- und der Geschäftswelt gefunden.

Kleine Tanzübungen, Geschicklichkeits-Spiele, Gewürze-Ratestation, Lesezeichen gestalten oder Geschenkverpackungen aus Milchtüten basteln: Kinder können ihrer Kreativität beim Aktionszirkel freien Lauf lassen. Die zehn Stationen werden angeboten von: Buchhandlung am Rathaus, Buch- und Spielladen mit Therapiezentrum Braun, Fahrschule Ingo Volkmann, Fräulein Greiter, Hauptsach g'sund, klaMOTTE, Ballettlehrerin Laura Meißner, Spielwaren Nußstein, toom Baumarkt und von der Tanzsportabteilung des TV Burglengenfeld.

Die Kinder erhalten für den Aktionszirkel eine Teilnahmekarte, auf der sie sich die verschiedenen Stationen abstempeln lassen können, wenn die Aufgaben bestanden wurden, die an den Stationen zu lösen sind. Die vollständig abgestempelten Teilnahmekarten (nötig sind mindestens 9 Stempel) sind im Wifo-Briefkasten am Unteren Marktplatz einzuwerfen.

Unter allen teilnehmenden Kindern verlost das Wifo verschiedene Hauptgewinne (u.a. Gutscheine von Spielwaren Nußstein, Buch- und Spielladen, Buchhandlung am Rathaus, Michaelas Beautystudio, Fahrschule Ingo Volkmann, toom Baumarkt, Hauptsach g'sund). Die Gewinner bekommen die Gutscheine in der Woche nach dem verkaufsoffenen Sonntag per Post zugeschickt.

Weitere Programmpunkte:

• Ponyführungen für Kinder (13.00 – 17.00 Uhr) mit Susanne Bleimling vom Gestüt Tiefenhof/Hengststation Rödl (Nittenau); zu finden am Anfang der Kirchenstraße (Höhe ehemalige Burg-Apotheke).

• Kasperltheater von Claudia Grascher-Zwarg in der Stadtbibliothek; Vorstellungen sind um 13.30 Uhr, 14.30 Uhr, 15.30 Uhr und 16.30 Uhr.

• Kinderbücher-Flohmarkt in der Stadtbibliothek

• Flohmarkt der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde

• Zahlreiche Fieranten, deftige und süße Spezialitäten

Der St. Georg-Jahrmarkt in Burglengenfeld hat von 10 bis 17 Uhr geöffnet, die Geschäfte von 13 bis 17 Uhr. Auch am Aktionszirkel können die Kinder von 13 bis 17 Uhr teilnehmen.

Übrigens: Gewerbetreibende, Handwerker, Künstler, Bastler – wer sich mit besonderen, ausgefallenen Angeboten und Ideen an den verkaufsoffenen Sonntagen beteiligen möchte, kann sich gerne im Rathaus melden. „Die verkaufsoffenen Sonntage in Burglengenfeld sind eine attraktive Möglichkeit, sich und seine Produkte einem breiten Publikum vorzustellen“, sagt Wifo-Vorsitzender Benedikt Göhr.
Die Kosten sind niedrig: Für einen Verkaufsstand auf den Jahrmärkten fallen Gebühren von drei Euro pro laufendem Meter an. Nähere Infos gibt es im Rathaus bei Wolfgang Weiß, E-Mail wolfgang.weiss@burglengenfeld.de, Tel. (09471) 70 18 20.

Tschechische Delegation zu Besuch im Rathaus

Es war mehr fröhliches Wiedersehen unter Freunden als ein hochoffizieller Staatsakt: Ende März besuchte eine Delegation aus der Partnerstadt Radotin Bürgermeister Thomas Gesche, die Stadtverwaltung und den Radotin-Verein-Vorsitzenden Georg Tretter, um sich über die neuesten Entwicklungen beider Städte auszutauschen und gemeinsam neue Pläne für die Zukunft zu schmieden.

Wiedersehen mit guten Freunden: Bürgermeister Thomas Gesche, die Amtsleiter im Rathaus und Partnerschaftsvereins-Vorsitzender Georg Tretter trafen sich mit einer kleinen tschechischen Delegation um Bürgermeister Karel Hanzlik.

Hanzlik, der mit Radotins zweiten Bürgermeister Miroslav Knotek, Geschäftsleiter Pavel Jirásek und Übersetzerin Jitka Bodrovova angereist war, hatte gleich mehrere Einladungen für seine Burglengenfelder Freunde im Gepäck. In der Partnerstadt hatte es in den vergangenen Monaten zahlreiche Baumaßnahmen gegeben, unter anderem ein neues Gebäude für die Freiwillige Feuerwehr Radotins sowie ein Hallenbad unweit des Radotiner Schul- und Sportzentrums. Beide Bauten werden demnächst im Rahmen offizieller Feierstunden an die Öffentlichkeit übergeben werden.

Konkret wurde ebenso der Plan für ein echtes Highlight, auf das sich sowohl die Radotiner als auch die Burglengenfelder werden freuen dürfen. Die tschechischen Partner, zuletzt zu Gast auf dem Bürgerfest 2018, waren von dem Auftritt der Band „Village'n'Town" am Europaplatz schwer begeistert. Nun haben sie diese prompt als Headliner verpflichtet für das Radotiner „Havel-Fest" im Oktober, eine Art traditionelle tschechische Kirmes mit mehreren Bühnen.

„Das finden wir klasse und wir haben uns dazu schon viele Gedanken gemacht", so Bürgermeister Thomas Gesche, „daher werden wir in Zusammenarbeit mit dem Radotin-Verein und Georg Tretter anlässlich des Havel-Festes einen großen Bus einsetzen – und selbstverständlich sind wir von der Stadtverwaltung ebenfalls mit dabei". Gesches Intention dazu ist, dass möglichst viele Burglengenfelder Radotin kennenlernen und dort Kontakte knüpfen können. Ähnlich verfahre man seit vielen Jahren bei Fahrten in die Partnerstadt Johanngeorgenstadt in Sachsen.

Koordiniert und geplant werden die gemeinsamen Treffen auf tschechischer Seite von Pavel Jirasek, auf deutscher Seite von Ulrike Pelikan-Roßmann aus der Abteilung Kultur- und Öffentlichkeitsarbeit im Rathaus. So ist auch der nächste Besuch der tschechischen Kollegen in Burglengenfeld bereits festgezurrt: Zur italienischen Nacht am 22. Juni hat sich eine größere Gruppe aus Radotin angekündigt.

Jubilare von 14. Februar bis 17. April

80 Jahre

Erika Wittmann, Dr.-Kurt-Schumacher-Str. 39
Eleonora Hildebrand, Am Bubacher Weg 20 A
Waltraud Reiser, Franz-Liszt-Str. 4
Siglinde Semmler, Sankt-Veit-Str. 2
Eleonora Gläser, Am Spitalfeld 6
Herbert Görl, Richard-Wagner-Str. 12
Irmgard Mühl, Beim Klingentor 22
Gisela Röhr, Hauptstr. 8
Christine Birk, Karl-Weiß-Str. 15
Anna Hofrichter, Dr.-Prophet-Str. 33
Renate Strunz, Leonhard-Greineisen-Str. 10
Rosa Jeretzky, Pfalzgraf-Johann-Str. 8

85 Jahre

Johann Lautenschlager, Nordgaustr. 10
Rudolf Wittmann, Schmidmühlener Str. 8
Gerlinde Gebhard, Dr.-Kurt-Schumacher-Str. 15
Gertraud Semmler, Johann-Huber-Str. 8
Emma Wuth, Maxhütter Str. 57
Rudolf Muggenthaler, Am Kreuzberg 5
Egon Stadlbauer, Am alten Stadtweg 2
Gerhard Scheuschner, Pestalozzistr. 5
Maria Winkler, Im Naabtalpark 22

90 Jahre

Charlotte Schuster, Nordgaustr. 4
Anna Schleinkofer, Im Naabtalpark 22
Barbara Schuster, Wolfgang-A.-Mozart-Str. 4
Maria Hubmaier, Peter-Hubmaier-Str. 6
Maria Vallant, Karl-Bornschlegel-Str. 4
Josef Kuffer, Brunnmühlstr. 29

Goldene Hochzeit

Christa und Gerhard Birzer, Im Fuhrtal 5
Maria-Luise und Helmut Hanauer, Am Bubacher Weg 23

Diamantene Hochzeit

Siglinde und Claus Hof, Pfälzer Str. 23

Bäume leiden schwer unter „Trockenstress"

Seit gut zehn Jahren unterstützt der Baum-Sachverständige Diplom-Ingenieur (FH) Markus Auburger die Stadtwerke bei der Pflege von hunderten von Bäumen im öffentlichen Raum. Jüngst war er wieder im Stadtgebiet unterwegs, um Bäume unter die Lupe zu nehmen.

Auch ihm bereiten die Folgen des trockenen Jahres 2018 mit überdurchschnittlich geringen Niederschlägen Sorgen. „Es wird immer extremer", sagte Auburger im Gespräch mit Stadtwerke-Vorstand Friedrich Gluth.

Auburger sagte, viele Bäume litten unter „Trockenstress", der die Ausbreitung von schädlichen Pilzen begünstige, auch Borkenkäfer hätten leichtes Spiel. Erlen am Eislaufplatz bezeichnete der Sachverständige als „problematisch". Sogar Kiefern, die gemeinhin als robust gelten, seien betroffen.

Diplom-Ingenieur (FH) Markus Auburger wies Stadtwerke-Vorstand Friedrich Gluth und Bauhof-Leiter Jürgen Stegerer auf mögliche Probleme bei Bäumen hin, die unter Trockenstress leiden.

Die starken Schneefälle Anfang Februar seien „ein Segen" gewesen, sonst bekäme man wohl schon im April Probleme mit Pflanzen, die erneut unter Wassermangel leiden. Die Bayerischen Staatsforsten experimentierten bereits mit Esskastanien, die ursprünglich aus dem Mittelmeerraum stammen, um die Wälder in Zeiten der Klimaerwärmung fit für die Zukunft zu machen. Der Bauhof setzt unterdessen auf Auburgers Rat hin verschiedene Baumpflegemaßnahmen um, schneidet Äste oder ganze Baumkronen zurück oder entfernt Totholz. Nicht nur der Sicherheit wegen, sondern auch um langfristiges Wachstum zu ermöglichen. Generell achten die Mitarbeiter des Bauhofes bei ihren täglichen Arbeiten im Stadtgebiet darauf, ob von Bäumen Gefahren ausgehen können.

„Im Schnitt überprüfen wir pro Jahr zwischen 500 und 600 Bäume darauf, ob von ihnen eine Gefahr für die Öffentlichkeit ausgehen könnte", erklärt Gluth. Oftmals können Bäume mit Einkürzungen gerettet werden. Baumfällungen ließen sich jedoch nie ganz vermeiden. „Diese führen wir aber nur durch, wenn es aus Sicherheitsgründen notwendig ist", so Gluth.

Geschichte wird lebendig in 32 Fragen

Wer glaubt, dass Geschichte immer staubtrocken und zäh daher kommen muss, der irrt. Das Oberpfälzer Volkskundemuseum begeistert Kinder und Jugendliche jedes Jahr aufs Neue mit der „Museums-Rallye".

„Wir haben uns dieses Jahr insgesamt 32 – teils einfache, aber teil auch knifflige Fragen einfallen lassen, bei denen die Kinder das Museum in seiner ganzen Vielfalt spielerisch kennen lernen können", sagt Museumsleiterin Dr. Margit Berwing-Wittl. Nur, wer alle Abteilungen besuche und genau hinsehe, könne die Fragen beantworten und den richtigen Lösungssatz kombinieren.

Trotz derzeit laufender Umbaumaßnahmen, erklärt Berwing-Wittl, wolle

Auch der berühmteste Sohn der Stadt, Johann-Michael-Fischer, steht bei der Museums-Rallye im Fokus. Wer die ihm gewidmeten Räume, wie hier auf dem Bild, betritt, sollte daher gut aufpassen und ein Auge fürs Detail besitzen.

man im Volkskundemuseum auch im Jahr 2019 nicht auf die beliebte Aktion verzichten.

Die Museums-Rallye startet am 23. April und endet am 21. Juli 2019. Mitmachen können alle Kinder und Jugendlichen von acht bis 16 Jahren, ebenso sind Eltern, Großeltern und Schulen oder gleich ganze Schulklassen eingeladen, sich daran zu beteiligen. Die Verlosung der Sachpreise findet kurz vor den Sommerferien statt, damit die Preise noch vor Schuljahresende abgeholt werden können.

In dieser Kolumne informiert die Asklepios Klinik im Städtedreieck über aktuelle Themen aus dem Krankenhaus.

Dr. Thorsten Cedl im Porträt

Seit mittlerweile acht Jahren leitet er die Abteilung „Unfallchirurgie und Orthopädie“ und ist damit eine der medizinischen Konstanten an der Asklepios Klinik im Städtedreieck: Dass Dr. Thorsten Cedl ein ausgewiesener Könner seines Fachs mit einer gehörigen Portion Empathie und Humor ist, davon zeugen nicht zuletzt die vielen zufriedenen, häufig sogar begeisterten Kommentare seiner ehemaligen Patientinnen und Patienten unter anderem in den Sozialen Medien.

Dr. Thorsten Cedl ist kein abgehobener Team-Chefarzt, im Gegenteil versäumt er es selten, den handwerklichen Aspekt seiner Tätigkeit zu unterstreichen: „Im Bereich der Unfallchirurgie und Orthopädie ist es gerade für einen Operateur sehr wichtig, dass er sein medizinisches Wissen und seine Erfahrung auch ganz praktisch anwenden kann. Oder auf gut Bairisch: Er sollte wissen, wo genau und wie er hinlangen muss.“

Ein ausgewiesener Könner seines Fachs: Dr. Thorsten Cedl. *Foto: Asklepios*

Der gute Ruf kommt nicht von ungefähr. Gemeinsam mit seinem Team aus zwei Oberärzten (Dr. Birgit Zirngibl und Stephan Goetze), mehreren Assistenzärzten und Pflegefachkräften gewährleistet Dr. Cedl nicht nur die schnelle Rund-um-die-Uhr-Hilfe bei akuten Verletzungen und Unfällen (die Klinik in Burglengenfeld ist als „Lokales TraumaZentrum“ zertifiziert), sondern gilt auch als Experte in der Alterstraumatologie und für sämtliche orthopädische Erkrankungen der Knochen und Gelenke.

Und: Dr. Cedl ist nicht nur in Burglengenfeld tätig, sondern an der Asklepios Orthopädischen Klinik in Lindenlohe auch als „Hauptoperateur“ zertifiziert. Ein solcher wird man nur, wenn man über mehrere Jahre mindestens 50 Prothesen pro Jahr einsetzt. Die Patienten unseres Krankenhauses haben damit die Gewissheit, im Fall einer notwendigen Schulter-, Knie- oder Hüftprothese auf die große Erfahrung eines vertrauten Mediziners und eines erfahrenen Endoprothetik-Spezialisten bauen zu können.

Es sind „die Vielfalt und das breite Spektrum meiner Arbeit“, die für den 42-jährigen Arzt mit Regensburger Wohnsitz jeden Tag aufs Neue Ansporn, Herausforderung und Genugtuung zugleich sind. Und wenn einmal Pause und Abschalten angesagt sind, dann tut er dies beim Sport, Reisen oder bei gemütlichen Abenden im Kreis von guten Freunden und Familie.

ASKLEPIOS
Klinik im Städtedreieck

25 Jahre „Hair Inn“

Simone Hacker feierte Jubiläum: Vor 25 Jahren hat sie mit ihrem Friseursalon „Hair Inn“ den Schritt in die Selbständigkeit gewagt. In diesem Vierteljahrhundert als Unternehmerin hat Simone Hacker (nicht nur) zahllosen Burglengenfelderinnen und Burglengenfeldern mit der passenden Frisur zum glänzenden Auftritt verholfen.

Bereits im Dezember hatte die Friseurmeisterin zu einer Party unter anderem mit Musik von DJ Stink geladen. Nun gratulierte Bürgermeister Thomas Gesche auch offiziell zum Betriebsjubiläum. Das „Hair Inn“ sei eine der ersten Anlaufstellen für die neuesten Trends und schicksten Frisuren in der Stadt.

Zum Jubiläum gab’s auch einen neuen Salon: Das „Hair Inn“ ist nun in der Rathausstraße 7 zu finden.

Stadthalle wird zum „Rosenpalast“

Am 19. Mai findet zum 13. Mal von 15 bis 18 Uhr der Rosenball in Maxhütte-Haidhof statt. Der Eintritt ist frei. Die Stadt Burglengenfeld setzt einen kostenlosen Bus ein. Abfahrt ist um 14 Uhr am Volksfestplatz, anschließend Rathaus, Lidl und Gymnasium. Die Rückfahrt ist gegen 18:15 Uhr.

Anmeldungen für den Ball und Busfahrt sind spätestens bis 5. Mai im Bürgertreff Burglengenfeld möglich Tel. 09471-3086588.

Wasser: Notverbund für Dietldorf geprüft

Was passiert, wenn aus dem Brunnen Kallmünz kein Trinkwasser mehr nach Dietldorf geliefert werden kann? Diese Frage hat Stadtrat Andreas Beer beschäftigt. Auf seinen Antrag hin sind die Stadtwerke Burglengenfeld der Frage nachgegangen. Jetzt meldet Stadtwerke-Vorstand Friedrich Gluth: „Die Wasserversorgung für Dietldorf ist jederzeit gesichert."

Ortstermin in Dietldorf (v.li.) Dipl.-Ing. (FH) Josef Hollweck, Leiter des Technik-Referats der Stadtwerke, Stadtrat Andreas Beer und Stadtwerke-Vorstand Friedrich Gluth. Unter der Vils hindurch war im Jahr 2016 ein Wasserleitungs-Ringschluss für eine bessere Wasserversorgung realisiert worden.

Das Thema „Notverbünde" treibt die Wasserversorger landauf landab um. Ein Grund ist der Rekordsommer 2018 mit langen Trockenperioden und wenigen Niederschlägen, was an manchen Orten in Bayern schon zur Absenkung des Grundwasserspiegels geführt hat. Weitere Gründe sind mögliche Schadensfälle, die die Wasserversorgung unterbrechen könnten, oder eine Verunreinigung des Wassers.

Für die Wasserversorgung Burglengenfeld prüfen die Stadtwerke daher mögliche Notverbünde mit der Nachbarstadt Maxhütte-Haidhof und dem Zweckverband Vils-Naab-Gruppe. Durch strategische Verbundleitungen sollen künftig Engpässe bei der Versorgung mit Trinkwasser vermieden werden.

In Dietldorf ist für den Notfall bereits vorgesorgt, sagte SWB-Vorstand Friedrich Gluth im Gespräch mit Stadtrat Andreas Beer. Generell wird Dietldorf vom Zweckverband Laber-Naab aus dem Brunnen Kallmünz mit Trinkwasser versorgt. Der Zweckverband Laber-Naab teilte auf Anfrage der Stadtwerke mit: Im Falle einer Störung des Brunnens Kallmünz könne die Versorgung von Dietldorf durch den Brunnen Hohenlohe erfolgen.

Bei einer Versorgungsunterbrechung wegen eines Rohrbruches könnte die Notversorgung durch den Zweckverband Vils-Naab-Gruppe mit einer Schlauchleitung auch kurzfristig hergestellt werden. „De facto ist für Dietldorf also bereits ein Notverbund vorhanden bzw. ganz kurzfristig zu realisieren", so Gluth.

Der Dietldorfer Stadtrat Andreas Beer bedankte sich beim Vorstand der Stadtwerke Burglengenfeld für die Erläuterungen. Er sagte, dass es für die Bürgerinnen und Bürger von Dietldorf beruhigend ist zu wissen, dass sie auch in Ausnahmesituationen mit sauberem Trinkwasser versorgt werden können.

Infrastruktur „Im Sand" wächst mit

Das Gewerbegebiet „Im Sand" wächst – und die Infrastruktur wächst mit: Im Auftrag der Stadtwerke wurde die Straße auf Höhe des Autowaschcenters „BULwash" um etwa 40 Meter verlängert; erneuert wurde zudem die Wasserleitung, um eine optimale Versorgung der Betriebe zu ermöglichen.

Details der Bauarbeiten besprachen Stadtwerke-Vorstand Friedrich Gluth und der Leiter des Technik-Referats der Stadtwerke, Dipl.-Ing. (FH) Josef Hollweck, mit Strabag-Bauleiter Christopher Haberl und Facharbeiter Peter Leithmaier.

Der Auftrag ging für rund 120.000 Euro an die Firma Strabag aus Wackersdorf. Details der inzwischen abgeschlossenen Bauarbeiten besprachen Stadtwerke-Vorstand Friedrich Gluth und der Leiter des Technik-Referats der Stadtwerke, Dipl.-Ing. (FH) Josef Hollweck, mit Strabag-Bauleiter Christopher Haberl und Facharbeiter Peter Leithmaier. Die nötigen Planungen hatte die Preihsl + Schwan Beraten und Planen GmbH übernommen.

„Erfreulich ist: Die Maßnahme konnte, u. a. wegen der rechtlichen Möglichkeiten der Stadtwerke, insgesamt günstiger abgewickelt werden, als dies nach den Kostenberechnungen zu erwarten war", sagte Gluth.

Druckbehälter schweben durch die Luft

Tanz der Kräne im Raffa: Zwei jeweils 10,4 Tonnen schwere Druckbehälter schwebten Ende März im wahrsten Sinne des Wortes durch den Wald. Damit wurden nach der Winterpause die Arbeiten zum Bau der Aktivkohleanlage wieder aufgenommen. Rund 1,2 Millionen Euro investieren die Stadtwerke (SWB) in diese Maßnahme zum nachhaltigen Schutz des Trinkwassers.

Millimeterarbeit im Raffa: Zwei jeweils 10,4 Tonnen schwere Druckbehälter wurden von zwei Mobilkränen ins Bauwerk der Aktivkohleanlage eingesetzt.

Reichlich Fingerspitzengefühl brauchten die Kranführer einer Wackersdorfer Spezialfirma, um die beiden tonnenschweren und jeweils knapp sieben Meter hohen Druckbehälter vom Tieflader in das neue Bauwerk zu bringen. „Durchaus beeindruckende Millimeterarbeit“, befand Stadtwerke-Vorstand Friedrich Gluth, der mit Dipl.-Ing. (FH) Josef Hollweck, Leiter des Referats Technik der SWB, und Wassermeister Johann Reif den Fachleuten über die Schulter schaute.

Das Bauwerk für die Aktivkohleanlage wird errichtet von der Firma Dankerl aus Willmering, die Auftragssumme beläuft sich auf rund 550.000 Euro.

Weitere rund 550.000 Euro sind zu berappen für die Maschinen-Technik, beauftragt hierfür wurde die Firma Stich aus Neutraubling.

Über den Winter ruhte die Baustelle; nach dem Einsetzen der beiden Drukkbehälter kann nun das Gebäude geschlossen, also das Dach aufgebracht werden. Einer der weiteren Schritte ist dann die Installation der Elektro-Technik.

Wie mehrfach berichtet, handelt es sich bei der Anlage um einen sogenannten „Polizeifilter“, also eine reine Vorsichtsmaßnahme, die auf Anraten der Fachstellen zur Ausführung gelangt. Die Aktivkohleanlage wird nur im Bedarfsfall in Betrieb genommen, also wenn eine Beeinträchtigung der Wasserqualität vorliege. „Ein Fall, der hoffentlich nie eintreten wird“, sagte Gluth.

Aktivkohleaufbereitungen werden in der Trinkwassergewinnung eingesetzt, um diverse unerwünschte organische Substanzen wie Pflanzenschutzmittel (Terbuthylazin, Atrazin, etc.) oder Kohlenwasserstoffe (Benzin, Diesel, etc.) aus dem Wasser zu entfernen. Die Aktivkohleaufbereitung bietet so eine Art Sicherheitsnetz, durch das eine relativ große Bandbreite von Schadstoffen vor der Abgabe an den Verbraucher aus dem Trinkwasser herausgefiltert werden kann. Die jetzt „eingeflogenen“ Druckbehälter werden im Bedarfsfall mit Aktivkohle befüllt.

Anzeige

Ihr Partner in schweren Stunden

rund um die Uhr erreichbar

Tel.
(09471)
80 74 93

KOMMUNALE
BESTATTUNGEN gKU

Burglengenfeld - Teublitz

Ein Auszug aus unserem Dienstleistungsangebot:

- Vorbereitung von Erd- und Feuerbestattungen
- Überführungen in den Friedhof samt aller nötigen Papiere
- Lieferung von Urnen und Särgen
- Terminabstimmung mit der Kirche
- Erledigung der anfallenden Formalitäten beim Standesamt
- Trauer- und Grabdekoration
- Druck von Sterbebildern
- Beratung bei der Auswahl eines Grabes und eines Grabmals
- Abschluss von Vorsorgeverträgen

www.Kommunale-Bestattungen.de

Künstler stiftet „Elefanten" fürs Bulmare

„Elefantastisch": Künstler Florian Nörl präsentiert sein Kunstwerk vor dem Bulmare-Haupteingang.

Der aus Burglengenfeld stammende und in Österreich lebende Künstler Florian Nörl macht derzeit Schlagzeilen: Im vergangenen Jahr hat er den von der Stadt Amberg und der Sparda-Bank Ostbayern gemeinsam ausgelobten „Sparda-Bank-Kunstpreis Amberg" gewonnen, der „außergewöhnliche künstlerische Begabungen" anerkennt und fördert. Eines seiner Kunstwerke ist jetzt auch vor dem Haupteingang des Bulmare zu bestaunen.

„Elefantastisch" heißt Florian Nörls Werk, bislang war es im botanischen Garten in Linz (Österreich) zu sehen im Rahmen der Ausstellung „blühenkunst-alles". Bei der Arbeit handelt es sich um fünf im Boden befestige Bündel aus eigens im Mühlviertel geernteten Elefantengras. Die Darstellung des Elefanten ist stark reduziert, aber wer ein bisschen die Phantasie walten lässt, erkennt schnell die vier Beine und den Rüssel des Dickhäuters.

Florian Nörl hatte im Rathaus nachgefragt, ob man sich die Positionierung seiner Skulptur im öffentlichen Raum in seiner Heimatstadt vorstellen könne. Bürgermeister Thomas Gesche war sofort angetan und sagte spontan zu; mithilfe von Kultur- und Pressereferent Michael Hitzek und von Bulmare-Geschäftsführer Reiner Beck wurde dann vor dem Bulmare-Haupteingang der passende Standort gefunden. Der Künstler hatte sich zuvor explizit einen Standort im Grünen gewünscht. Pflanzen dürfen und sollen Nörls Elefanten gerne als Wuchs- und Kletterhilfe benutzen.

Der Künstler setzt sich in seiner Arbeit damit auseinander, dass das ursprünglich aus Asien stammende Elefantengras (Miscanthus giganteus) seit den 1930er Jahren in Mitteleuropa als Nutzpflanze angebaut wird: „Verschleppt aus fernen Kontinenten. Den Einheimischen vorgeführt. Geschätzt für seinen Rohstoff. Groß und beeindruckend. Seiner Exotik beraubt." Ähnlich verhalte es sich mit dem Elefanten, der „in unseren Breitengraden nicht in freier Wildbahn anzutreffen" ist, jedoch trotzdem allgegenwärtig sei. Kunst ist auch Handwerk: Florian Nörl hat seine Skulptur am Montag selbst vor dem Bulmare installiert – mit Vorschlaghammer, Stemmeisen und Kabelbindern. Bulmare-Chef Reiner Beck freute sich über den neuen Hingucker vor dem Haupteingang: „Nilpferd "Bubu" und Robbe "Bobo" haben wir ja bereits, da passt der Elefant prima dazu."

Sommersaison im Bulmare startet

Die Sommersaison mit vergünstigten Tarifen dauert heuer vom 11. Mai bis zum 8. September 2019. Die Tickets und Saisonkarten zu besonders familienfreundlichen Preisen können im Vorverkauf bereits ab 1. Mai erworben werden.

Zum Start in die Sommersaison beteiligt sich das Bulmare am Samstag, 11. Mai, mit einem Familientag an der Familienwoche des Lokalen Bündnisses für Familien im Landkreis Schwandorf. Während der regulären Öffnungszeit (täglich von 10 bis 22 Uhr) heißt es dann für Familien: Für nur zwei Stunden zahlen, aber den ganzen Tag bleiben. Und als Familie gilt dabei bereits ein Kind in Begleitung von mindestens einem Elternteil, also für den Fall, dass nur die Mama oder nur der Papa Zeit hat.

Feuerwehr Lanzenried bleibt eigenständig

Nach drei Anläufen ist das Fortbestehen der Freiwilligen Feuerwehr Lanzenried nun gesichert. Gewählt wurden Markus Liebl aus Lamplhof als 1. Kommandant und Dennis Jobst aus Lanzenried als 2. Kommandant.

Die Stadt Burglengenfeld ist erleichtert, dass Lanzenried als eigenständige Wehr weiter besteht. Falls sich kein Kommandant gefunden hätte, wäre diese zu einer Löschgruppe herab gestuft und Dietlorf unterstellt worden. In zwei Jahren besteht die Feuerwehr Lanzenried 125 Jahre.

REWE fördert ASV und TV

REWE-Kaufmann Andreas Schmid unterstützt den ASV und den TV Burglengenfeld: Eine Spende in Höhe von zusammen 543 Euro überreichte Schmid an Vertreter der beiden Vereine. Dahinter steckt das Projekt „Vereinskarte", das auch die Anerkennung von Bürgermeister Thomas Gesche fand.

Der REWE-Markt im Naabtalpark hat an ASV und TV „Scheckkarten" ausgegeben, die mit einem Strichcode versehen sind. Mitglieder der Vereine zeigen beim Einkauf ihre Vereinskarte vor. So wird ein Prozent des Netto-Umsatzes ermittelt, der Gesamtbetrag aus allen Einkäufen von Vereinsmitgliedern am Ende an ASV und TV gespendet. Die erste Spenden-Übergabe stand jetzt im REWE-Markt an. Für den TV nahm Vorsitzender Dr. Bernd Mühldorf 409 Euro entgegen, für den ASV freuten sich Michaela Schönwetter (Fußball-Jugendleiterin Großfeld) und Michael Pinzl (Vorsitzender Förderkreis Fußball) über 134 Euro (beim ASV war die Vereinskarte später eingeführt worden).

Die Vereinsvertreter bedankten sich bei Andreas Schmid für die Unterstützung und die angekündigte Fortführung des Projekts. Lob gab's auch von Bürgermeister Thomas Gesche: „Bei dieser Aktion gibt es nur Gewinner."

Bei der Spendenübergabe im REWE-Markt (v.li.): Bürgermeister Thomas Gesche, Dr. Bernd Mühldorf, Andreas Schmid, Michaela Schönwetter und Michael Pinzl.

40 Jahre Pfarrei St. Josef

Die Pfarrei St. Josef feiert den 40. Jahrestag der Kirchenweihe durch Weihbischof Karl Flügel in Verbindung mit einem Pfarrfest am **Sonntag, 05. Mai 2019**, das Programm gestaltet sich wie folgt:

- 9.45 Uhr: Aufstellen des Kirchenzuges in Karl-Weiß-Straße (vor dem Pfarrhaus)
- 9.55 Uhr: Kirchenzug mit der Blaskapelle Dietldorf
- 10.00 Uhr: Festlicher Dankgottesdienst, Prediger ist Dekan Msgr. Hans Amann, mit allen musikalischen Gruppen der Pfarrei St. Josef
- 11.30 Uhr: Mittagessen rund ums Pfarrzentrum (Caterer: Clemenshaus Leonberg)
- 14.00 Uhr: Pfarrfest für die ganze Familie mit der Musikkapelle St. Vitus
- ca. 18.00 Uhr: Abschluss des Pfarrfestes mit dem Fußballspiel Ministranten gegen PGR/KV

Weitere Informationen und Veranstaltungen rund um die Kirchenweihe siehe auch: http://www.st-josef-burglengenfeld.de

SONNENBRILLEN 2019

PERFEKTER SCHUTZ FÜR IHRE AUGEN

SONNENSCHUTZGLÄSER IN IHRER SEHSTÄRKE

von RODENSTOCK

Einstärken Sonnenschutzgläser für die Ferne oder Nähe*, pro Paar ab **49,-** €

Gleitsicht Sonnenschutzgläser für die Ferne und die Nähe*, pro Paar ab **198,-** €

oder modisch verspiegelte Gläser in Ihrer Glasstärke* pro Paar ab **98,-** €

... in diesem Jahr besonders trendig!

*Glasstärke max sph +/-6.0 dpt, cyl +2.0 dpt. Add. bis 3.0 dpt. Höhere Werte gegen Aufpreis möglich.

Schildhauer

feine Augenoptik

Marktlatz 21 · 93133 Burglengenfeld
09471 - 7252 · www.optik-schildhauer.de

Kfz-Service Andreas Liebl

Unser umfangreiches Leistungsangebot für ALLE Pkw ALLER Marken

- Wartung/Reparaturen nach Herstellervorgaben
- Glasreparaturservice und Windschutzscheiben-Erneuerung
- Unfallschaden-Instandsetzung
- Elektronische, computergesteuerte Achsvermessung
- Reifeneinlagerung, Reifenwäsche, Reifenwechsel
- Ersatzteile in Erstausrüsterqualität
- Modernste Diagnosegeräte und Werkstattausrüstung
- Hervorragend aus- & weitergebildete Mitarbeiter
- Günstiger Kundenersatzwagen (nach Verfügbarkeit)

AUTOFIT

Brunnfeld 3 • 93133 Burglengenfeld
Tel 0 94 71 - 60 28 77 • Fax 60 28 78
eMail: info@kfz-service-andreas-liebl.de
www.kfz-service-andreas-liebl.de

TIERISCH GUT IN BURGLENGENFELD

TIERISCH GUTES FUTTER
Wir führen namhafte Marken und Qualitäts-Eigenmarken

QUALITÄT UND SERVICE GARANTIERT!

TIERISCH GUTE BERATUNG
Wir stellen bei der Beratung Ihr Tier in den Vordergrund

NIE WIEDER 100% BEZAHLEN! DIE FUTTERKARTE

TIERISCH GUT SPAREN
Mit unserer Futterkarte erhalten Sie immer 2% Rabatt und viele weitere Vorteile

TIERISCH GUTER SERVICE
Tierheilkundepraxis durch eigene Tierheilpraktikerin bei uns im Markt

Tierheilkunde NEUHAUS

- Homöophatie
- Ernährungsberatung
- Bach-Blütentherapie
- Medizinische Fellpflege

Regensburger Straße 60
93133 Burglengenfeld
Tel. 0 94 71 / 602 28 88

DAS FUTTERHAUS
TIERISCH GUT!

www.futterhaus.de

ANZEIGE

ORIGINAL Sensoped BY SEIDL MADE IN GERMANY

Orthopädie-Schuhtechnik Seidl GmbH

Schmerzfrei mit dem Sensoped®-Effekt

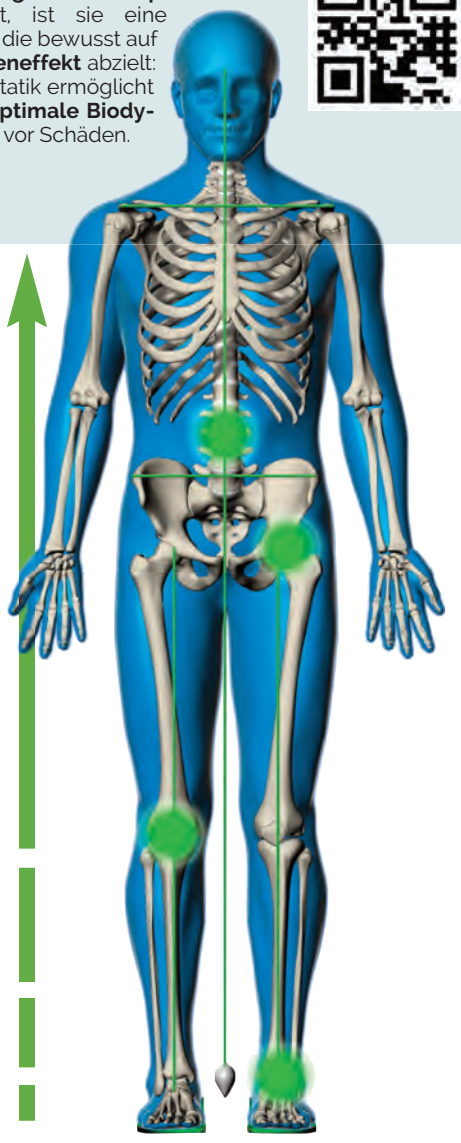
Rücken-, Knie- und Hüftprobleme – das richtige Einlagen-Konzept kann helfen

Individuelle Problemanalyse, innovatives Material und eine Versorgungsidee, die den Menschen und seine Statik als ganzes betrachtet – das ist es, was bei der Einlagenversorgung mit Sensoped® den Unterschied macht. Und der kann im Idealfall **Schmerzfreiheit** nicht nur in den Füßen, sondern in den Knien, im Rücken und in der Hüfte bedeuten.

Was heißt individuelle Problemanalyse bei Seidl? Die Fußexperten wissen, dass der **Fuß als Fundament** den ganzen Körper beeinflusst. Aufgrund der Fußfehlfestellung riskiert der Körper eine negative Kompensation, um im Gleichgewicht zu bleiben. Ein Fußproblem sollte deshalb auf keinen Fall isoliert betrachtet werden. Zur umfassenden Analyse gehört die Palpation des Fußen und der Abdruck genauso wie die **Statikkontrolle auf der Gehstrecke**. Alle diese Erkenntnisse fließen bei der Sensoped® in ein **hochindividuelles Einlagenrelief**. Dieses Relief ist nicht nur auf die Korrektur des Fußproblems abgestimmt, sondern reguliert die gesamte Körperstatik von unten nach oben **ins gesunde Lot**.

Eine wichtige Rolle spielt dabei das **physiodynamische Spezialmaterial der Sensoped®**. Es ist so flexibel, dass der Fuß ideal in seiner natürlichen Abrollbewegung eintauchen kann. Und es ist so rückstellfähig und formstabil, dass bei jedem Schritt ein **aktiver Aufrichtungsimpuls** vom Fuß an das Skelett-Muskel-System weitergegeben wird. Dieser Aufrichtungsimpuls wird auf Dauer als **gesundes Bewegungsmuster** im Zentralen Nervensystem abgespeichert.

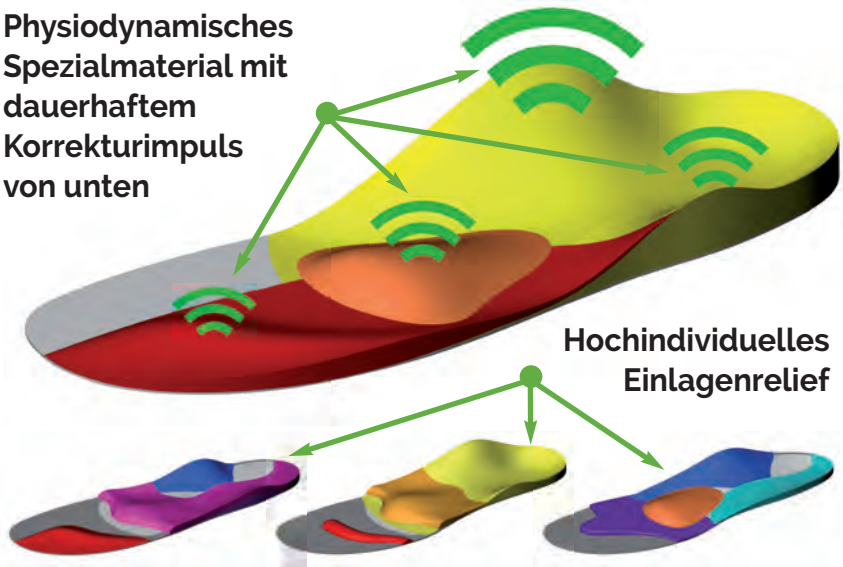
Weil die Sensoped®-Versorung nicht nur das Fußproblem, sondern die **gesamte Körperstatik** im Blick hat, ist sie eine ganzheitliche Lösung, die bewusst auf einen **gesunden Nebeneffekt** abzielt: Die regulierte Körperstatik ermöglicht den **Gelenken eine optimale Biodynamik** und schützt sie vor Schäden.



Nutzen Sie bei Ihrer nächsten Einlagen-Versorgung die Sensoped® für Ihren individuellen Weg zur Schmerzfreiheit!

Ganzheitliche Idee der Versorgung löst das Fußproblem, richtet die gesamte Körperstatik aktiv auf und kann die Gesundheit der Gelenke schützen

Physiodynamisches Spezialmaterial mit dauerhaftem Korrekturimpuls von unten



Hochindividuelles Einlagenrelief

SEIDL GmbH Orthopädie-Schuhtechnik

Roritzerstraße 4 • 93047 Regensburg
Tel: 0941 51598 • info@schuh-seidl.de
www.schuh-seidl.de
www.sensoped.de

PARKPLÄTZE DIREKT VOR DEM HAUS!

Passformgarantie: Wenn Sie nach vier Wochen Probetragen und einer Passformkorrektur trotzdem nicht mit der schmerzlindernden Wirkung von Sensoped® zufrieden sind, können Sie innerhalb der folgenden zwei Wochen Ihre Sensoped®-Einlage zurückgeben und bekommen ohne Wenn und Aber Ihr Geld zurück.

Beim Kauf von zwei Brillen in gleicher Sehstärke
erhalten Sie auf die günstigere ...

50% Rabatt! *

*nicht mit anderen Aktionen kombinierbar

OPTIK
Brillen Kontaktlinsen
SCHNOBRICH

Bahnhofstraße 5 - Maxhütte-Haidhof - Tel. 09471-607230

Steinmetzmeister
Thomas Feuerer
Pottenstetten 45
93133 Burglengenfeld
0152 04 10 40 86
steinmetz-feuerer@gmx.de

Grabmale, Urnensteine, Nachschriften,
Fensterbänke, Mauerabdeckungen
Küchenarbeitsplatten
Individuelle Maßanfertigungen

Stefanie Feuerer
Floristik und mehr
Pottenstetten 13a | 93133 Burglengenfeld

**Wenn Sie einen lieben Menschen beerdigen müssen,
stehe ich Ihnen gerne für einen würdigen
und natürlichen Blumenschmuck zur Seite!**

**Viele Bilder unter: www.floristik-feuerer.de
09471/ 606 38 90**

Maßgefertigter Motorradgehörschutz → Sowei Free von Hörluchs

Hörgeräte Reichel
Das Ohr-igiual mit Herz!

- Maßanfertigung für perfekten ultraleichten Sitz
- Höchste Passgenauigkeit und sicherer Halt.
- Dämmt Motoren- & Windgeräusche
- Hohe Langlebigkeit
- Angenehmes Material, bequem unter dem Helm zu tragen
- Aus Silikon gefertigt, dadurch extrem weich und flexibel
- Sehr gute Wärmeableitung, dadurch kein Schwitzen im Ohr
- 3 mögliche Filter für unterschiedliche Einsatzbereiche (Straßenfahrer, Rennstrecke ...)
- Warnsignale und Gespräche bleiben hörbar
- Einfache Handhabung
- Auch in anderen Lärmbereichen verwendbar

93133 **Burglengenfeld** · Marktplatz 3
Telefon 09471 6223
burglengenfeld@hoergeraete-reichel.de
Mo bis Fr 9-13 und 14-18 Uhr

93158 **Teublitz** · Regensburger Str. 64
Telefon 09471 6065810
teublitz@hoergeraete-reichel.de
Di und Do 9-12.30 und 14-18 Uhr

HÖRBERATUNG · HÖRSYSTEME · HÖRSCHUTZ
www.hoergeraete-reichel.de

Bargeldlos und rund um die Uhr günstig tanken mit der Zaubzer-Tankkarte!

Profitieren Sie von allen Vorteilen, Services und Leistungen der Zaubzer-Tankstelle in Burglengenfeld.

Mehr Infos und eine kostenfreie Beantragung erhalten Sie unter (09471) 7049-0

ZAUBZER

Burglengenfeld, Oberer Mühlweg 12 · www.zaubzer-energie.de
Gewerbegebiet Vorstadt an der Umgehungsstraße

Energetische Lösungen für Häuser von heute und morgen

- Lüftung zentral/dezentral
- für Alt und Neubau
- Schutz vor Feuchtigkeitsschäden
- Thermia Wärmepumpen
- Heizen & Kühlen
- Ziegeldecken Heizen/Kühlen
- Zert. Luftdichtheitsmessung
- Thermografieaufnahmen

pm4
www.pmh4.de

Zertifizierung Bau e.V.

Wärmepumpen
Lüftung
Comfort-Ziegeldecke
Gebäudemesstechnik

Peter Meier
Hans Knorr Str. 2 · 93133 Burglengenfeld
Fon 09471 6289 · Fax 09471 8797
www.pmh4.de · info@pmh4.de

AB 15.990,- EUR[1]

- Einzigartiges SUV-Design
- 1.0-Liter-BOOSTERJET 75 kW (111 PS)[2]
  1.4-Liter-BOOSTERJET 103 kW (140 PS)[3]
- Optional ALLGRIP SELECT Allradantrieb[3]
- Mit vielen Sicherheits- und Komfortsystemen

Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 6,3-5,3 l/100 km; CO_2-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 143-121 g/km (VO EG 715/2007)

Diese Werte wurden auf Basis des neuen Prüfverfahrens „WLTP" ermittelt. Weitere Informationen unter: https://auto.suzuki.de/service-info/wltp

[1] Endpreis für einen Suzuki Vitara 1.0 BOOSTERJET Club (Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,2 1/100 km, außerorts 4,8 1/100 km, kombiniert 5,3 1/100 km, CO,-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 121 g/km (VO EG 715/2007)). [2] Gilt für Ausstattungslinien Club und Comfort. [3] Gilt nur für Ausstattungslinien Comfort und Comfort+.

LELL Leidenschaft beginnt mit Lell

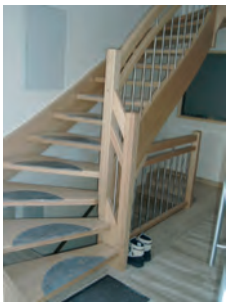
Autohaus J.B. LELL GmbH · Regensburger Str. 56
93133 Burglengenfeld · Telefon: 09471 70470
E-Mail: info@lell.fsoc.de · www.lell-suzuki.de

Josef Auer

Bau- und Möbelschreinerei

Innenausbau - Treppenbau - Badmöbel - Küchen nach Maß
Fenster in Holz, Holz-Alu u. Kunstoff - Wintergärten
Fensterläden in Holz und Alu

Pilsheim 12 · 93133 Burglengenfeld
Tel 09474 - 2 09 · Fax 09474 - 81 99
www.schreinerei-auer.de · info@schreinerei-auer.de



Erscheinungstermine Infoblatt 2019

Ausgabe 1 ✓
20. Februar 2019

Ausgabe 2
24. April 2019

Ausgabe 3
19. Juni 2019

Ausgabe 4
7. August 2019

Ausgabe 5
09. Oktober 2019

Ausgabe 6
27. November 2019

Änderungen vorbehalten!

Burglengenfeld

SCHLOSS RAITENBUCH
www.schloss-raitenbuch.com

Yoga in Kallmünz

- Kurse für Anfänger & Fortgeschrittene, tägl. außer Fr./Sa.
- Wochenendseminare
- Yoga-Retreat

Kontakt
Team Yogi-Loft Kallmünz
Telefon 09473 3479847
Handy 01777389302
www.yogi-loft.com

NATICHI
www.natichi-yoga-pilates.de

WERDEN SIE TEIL UNSERES TEAMS! AB SOFORT SUCHEN WIR MITARBEITER:

> Physiotherapeut/in
> Ergotherapeut/in
> Logopäde/Logopädin
> Kaufmann/-frau im Gesundheitswesen
> Reinigungskraft (m/w/d)

JETZT BEWERBEN!

Ihre Bewerbungen senden Sie bitte an:
Therapiezentrum Braun GbR, Goethestraße 8 , 93133 Burglengenfeld
oder info@therapiezentrum-braun.de

Weitere Infos gerne unter Telefon 09471 - 6313
www.therapiezentrum-braun.de

THERAPIEZENTRUM braun

BURGLENGENFELD | MAXHÜTTE-HAIDHOF | TEUBLITZ | SCHMIDMÜHLEN | NABBURG

ist

PROFI WERDEN
GEHT MAL GANZ
ANDERS!

JETZT BEWERBEN

Du stehst in Sachen Software und Digitalisierung voll im Saft und willst etwas bewegen? Dann werde bei uns zum Profi!

Seit 20 Jahren sind wir Experten in der Entwicklung von branchenspezifischen ERP- und CRM- Systemen direkt aus der Region. Wir bieten Einsteigern bis hin zum Branchencrack die Möglichkeit, sich an einem ganz besonderen Ort weiterzuentwickeln.

Aktuelle Stellen unter:
www.ist-gmbh.com/karriere/

NEU! Jetzt schon ab
4,99 €/
Woche

OLYMPIA GYM BASIC
DEINE NEUE FITNESSBASE
Burglengenfeld

RECHTSANWALT
LOTHAR KOLB
Fachanwalt für Familienrecht
Erbrecht • Arbeitsrecht
• Scheidungsrecht •
Wilhelm-Busch-Str. 1
93133 Burglengenfeld
Fon: 0 94 71 / 14 54
Fax: 0 94 71 / 30 65 98 4
kanzlei@ra-lothar-kolb.de
www.ra-lothar-kolb.de

CONCORDIA Versicherungen
Versicherungsbüro
Matthias Günther
Versicherungsfachmann IHK
Naabgasse 3
93133 Burglengenfeld
Telefon 09471 / 88 20
Telefax 09471 / 88 30
matthias.guenther@concordia.de

Wir lieben gesunde Haut.

LÖWEN APOTHEKE
BURGLENGENFELD
Christian Bauer e.K.

30 Min kostenlos parken
Regensburger Straße 35 · 93133 Burglengenfeld · Telefon (09471) 57 89 · www.loewenapotheke-burglengenfeld.de

Backen macht Freude!
LUMARA®
Haushaltsprodukte
LUMARA Beraterin - Martina Prehn
Eugen-Roth-Str. 2 · 93133 Burglengenfeld
Tel 09471 - 600 379 · mprehn73@gmail.com

Wir entsorgen schnell, zuverlässig, kostengünstig, umweltbewusst
Anruf genügt!
Hofmann
Entsorgungsservice
Kallmünzer Str. 50 · 93133 Burglengenfeld
Tel 09471 77 77 · Fax 77 80 · www.entsorgungsservice-hofmann.de

MALERBETRIEB GUBERNATH
Fassadengestaltung
Gerüstbau
Vollwärmeschutz
Farben · Lacke · Tapeten
Ausführung sämtlicher Maler-, Anstreich-, und Tapezierarbeiten
Oberer Mühlweg 15 · 93133 Burglengenfeld
Telefon 09471 61 05 · Telefax 0 9471 89 75
www.malerbetrieb-gubernath.de

Ihr Profi für den Altbau
Beratung • Verkauf • Montage • Kundendienst

Heinz Niedermeier
• Fenster
• Haustüren
• Markisen
• Rollos
• Dachfenster
• Vordächer
• Insektenschutz
... mit Ausstellungsraum
Pfarrer Graf Str. 2
93133 Burglengenfeld
Tel. 09471 - 83 55
Fax 09471 - 71 36
mobil 0171 - 77 38 595

Fachbetrieb für Baumpflege & Spezialfällungen

DIE BAUMPFLEGE ZENTRALE

- Spezialfällungen mittels Seilklettertechnik
- Baumpflege
- Zertifizierte Baumkontrolle
- Hebebühnenarbeiten
- Heckenschnitt und Gehölzpflege
- Wurzelstockentfernung
- Häckselarbeiten
- Rasen- und Grünanlagenpflege
- Holz- und Grüngutentsorgung

Kompetente Beratung in allen Fragen rund um den Baum

Die Baumpflege-Zentrale
Stefan Preisl und Walter Preis GbR
Maxhütter Straße 1 · 93133 Burglengenfeld
fon 09471 - 82 63 · mobil 0160 - 97 21 44 73
info@diebaumpflege-zentrale.de
www.diebaumpflege-zentrale.de

Gasthof zu den 3 Kronen
Familie Augustin
Hauptstr. 1
93133 Burglengenfeld
Tel. (09471) 80581
Mittwoch Ruhetag

Abensberger Spargel
in verschiedenen Variationen!

H. TREML

Güterstraße 9
93142 Maxhütte-Haidhof
Tel.: 09471/301240
www.h-treml-gmbh.de

Leistungen die unser Gewerk nicht betreffen, werden durch unsere Partner-Fachfirmen ausgeführt

Sie wollen eine Anzeige im Infoblatt schalten?

Ausgabe 3 erscheint am 19. Juni 2019

Kontakt: R1 Werbestudio
09471 - 600463

info@r1werbestudio.de
www.r1werbestudio.de

SENIORENRESIDENZEN
Naabtalpark

für Kurz- oder Langzeitpflege, Urlaubs- und Verhinderten-pflege im Herzog-Ottheinrich-Haus; seperate Betreuung für Demenzkranke im Herzog-Philipp-Haus

- kompetente Betreuung durch erfahrene Fachkräfte
- großzügig ausgestattete 1- und 2-Bettzimmer mit TV- und Telefonanschluss, eigene Möblierung möglich
- Appartments mit eigenem Garten
- Aufenthalts- und Gesellschaftsräume: Sonnenterasse, Wintergarten, Teeküchen und hauseigene Kapelle
- gesellschaftliche Einbindung durch Feste, Konzerte, Vorträge, Stammtisch und verschiedene Ausflugsmöglichkeiten
- großes Kunstatelier und künstlerisch ausgebildetes Fachpersonal
- bewaldete Parkanlage mit Teich

Sozialwerk Heuser
Seniorenresidenzen
Naabtalpark

93133 Burglengenfeld
Telefon 09471.7090
Telefax 09471.7091-10
www.sozialwerk.de
naabtalpark@sozialwerk.de

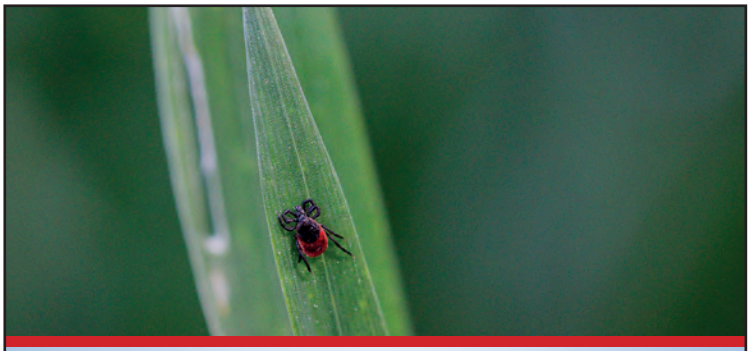
ECKERT SCHULEN

FLOHMARKT

SO. 5.5.2019
8–14 UHR

IN DER BIBLIOTHEK
DER ECKERT SCHULEN
DR.-ROBERT-ECKERT-STR. 3,
93128 REGENSTAUF

Mehr Infos unter **www.eckert-schulen.de/flohmarkt**



Die Zeckenzeit beginnt...

Wir beraten Sie gerne bei:

- Zeckenschutz
- Zecken-Entfernung
- Stiche-Behandlung

SONNEN APOTHEKE

Inhaber: Heinz Rösler e.K.
Regensburger Straße 7
93133 Burglengenfeld

Terminvereinbarung unter
Telefon 09471 - 62 34

www.die-sonnen-apotheke.de

BODENBELÄGE
LORENZ

PARKETT • LAMINAT • LINOLEUM
KORK • TEPPICH • DESIGNBELAG

- *Hochwertige Bodenbeläge*
- *Professionelle Verlegearbeit*
- *Parkettsanierung*
- *Treppenrenovierung*
- *Polsterarbeiten*

Friedrich-Ebert-Str. 13
93133 Burglengenfeld
Tel. 09471/1667

---

www.bft-bauelemente.de

BFT GmbH
Fenster & Türen

Kirchenstraße 12
Burglengenfeld
Tel 09471 - 73 97

Türen
Fenster
Rollläden

Haustüren
Wintergärten
Montage

Inh: Manuela Rötzer

ANNEMARIE BÖRLIND
NATURAL BEAUTY

Hauptsach' g'sund
GESUNDHEITSPRODUKTE

Regensburgerstraße 24, 93133 Burglengenfeld, Tel 09471 - 80 492

---

1. Priv. Amb. Pflegedienst
Fachpfleger für Anästhesie und Intensivpflege
Konrad Brugger
Pfälzerstr. 16 - 93133 Burglengenfeld - Tel.: 09471/8371
- alle Kassen -
im Städtedreieck

Pflege mit Herz
Hand in Hand!

Pflege rund um die Uhr
Telefon (09471) 8371
Ambulante Alten-, Kranken- u. Schwerstkrankenpflege
- ALLE KASSEN-

Pflegepersonal gesucht

Ihr Immobilienprofi im Städtedreieck und Umgebung !

Neunburg v. W., 4-Fam.-Mietshaus für Kapitalanleger, 323 m² Wfl., Bj. 1974, 1.160 m² Grd., Gas-ZH / 2006, 2 Garagen, EA-B 66 kWh/m²a, **395.000 EURO**

Burglengenfeld, klasse 3 1/2-Zi./Kü/Bad-ETW im EG mit Terrasse, Bj. 1991, ca. 75 m² Wfl., Parkett, Garage, EA-B 78 kWh/m²a - Gas/ZH von 2017, **165.000 EURO**

Burglengenfeld/Auenstr., neuw. 3-Zi.-Maisonette-ETW (OD+DG), Bj. 2014, ZH/Gas + Solar, 108 m², EA-B 39 kWh/m²a, Parkett, Balkon, sonnig, **280.000 EURO**

Kallmünz, Cafe, Bistro, Restaurant, gr. Wohnbereich u. Felsengarten, 109 m² Nfl., 196 m² Wfl., brauereifrei, EA-V 160 kWh/m²a, E-Hzg./Holzofen, **295.000 EURO**

Burglengenfeld, einfach. älteres EFH mit 900 m² Grd., 134 m² Wfl., EA-V 135 kWh/m²a, Bj. 1930/1972, Öl-ZH von 1993, frei, Doppelgarage, **-verkauft-**

Burglengenfeld, geräumige 3 1/2-Zi./Kü/Bad-ETW m. Balkon, 3. Stock, Bj. 1992, Gas-ZH, EA-V 112 kWh/m²a, Pkw-Garage, Stellplatz, sofort bezieh. **199.500 EURO**

IMMOBILIEN KOLLER
93183 Kallmünz · Vilsgasse 12
Telefon (0 94 73) 86 78
Mail: info@immobilien-koller.de
Web: www.immobilien-koller.de

ivd Mitglied im Immobilienverband Deutschland

IMMOBILIEN KOLLER.
seit 30 Jahren Ihr kompetenter Partner

Elektro Bayerl

Goethestraße 11 · 93133 Burglengenfeld
Tel 09471 - 57 82
www.elektro-bayerl.de
info@elektro-bayerl.de

Verkaufsoffenener Sonntag am 28. April

Am verkaufsoffenen Sonntag in Burglengenfeld gibt es 20% auf Geranien

Blumen NaTina
Inhaber: Christina Krempl
Rathausstr. 10 · 93133 Burglengenfeld
Telefon 09471 - 60 521 50
Mobil 0175 - 7 19 40 34
blumen.natina@gmx.de

Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 8:30 - 18:00 und Samstag 8:30 - 13:00

HAUS DES KINDES
Elisabeth Rickl

Ihr Fachgeschäft für Baby- Kinder u. Jugendmode von Größe 0 - 176

Klostergasse 4 - 93133 Burglengenfeld
Tel 09471 607 321

FIRMA MANFRED RICKL

Sanitäre Installationen - Spenglerei
Ablaufreinigung - Heizung - Propangas
Schlüssel & Schlösser - Öfen & Herde
Klostergasse 7 · 93133 Burglengenfeld
Tel.: 09471/54 91 · Fax: 09471/59 70
Erfahrung und Qualität - schon seit 1908

LOCHNER
Offsetdruck
Digitaldruck

Ihre Druckerei mit der Liebe zur Natur und Umwelt

Druckerei Lochner e. K.
Brunnackerweg 20 · 93128 Regenstauf/Steinsberg
Tel: 09402-8319 · Fax: 09402-6556
druckerei-lochner@t-online.de · www.druckereilochner.de

FSC · WÄLDER FÜR IMMER FÜR ALLE

UMWELTPAKT BAYERN

ClimatePartner
wir drucken klimaneutral

*Fachanwalt für Familienrecht

Schreiner Helmut*
Schreiner Albin

Rechtsanwälte

Familienrecht, Arbeitsrecht, Erbrecht, Verkehrsrecht
Am Kreuzberg 4
93133 Burglengenfeld
Telefon 0 94 71/10 10 und 84 48
www.rechtsanwaltskanzlei-schreiner.de

Allfinanz
Deutsche Vermögensberatung

Regionaldirektion
Robert Wagner
Regensburgerstr. 38b
93133 Burglengenfeld

Telefon 09471 308990

Steuerkanzlei Pioch
Steuer- und Rechtsberatung

Marktplatz 26
93133 Burglengenfeld
T (09471) 6 06 95 15
F (09471) 6 06 95 17
E mp@steuerkanzlei-pioch.de

Melanie Pioch
Rechtsanwältin und
Steuerberaterin

Für Unternehmen und Privatpersonen
Termine buchen auf **www.steuerkanzlei-pioch.de**

Zum Glück gibt's Schreiner!

seit 1879

Schreinerei Schoierer

- Fenster & Türen
- Wintergärten
- Innenausbau
- Treppenbau
- Möbel
- Reparaturen
- Holzbrennstoffe
- Schließanlagen
- Schließtechnik
- Schlüsseldienst
- Türöffnungen

DOM

Joh.-Michael-Fischer-Str. 6 · 93133 Burglengenfeld
Tel 09471 - 13 29 · www.schreinerei-schoierer.de

hundeleo
Hundeschule mit Pfiff

Ihre Hundeschule für

Erziehung,
Beschäftigung,
Spiel und Spaß

doris@hundeleo.de
www.hundeleo.de

Kastenhof 1
93133 Burglengenfeld
Tel 0179 22 88 362

Haben Sie Lust auf schöne Fliesen?

FLIESEN HAIDER GmbH

... find ich einfach gut!

AUSSTELLUNG NEU UMGESTALTET

WIR HABEN NOCH MEHR ZU BIETEN:
Fliesen und Natursteinarbeiten,
Komplettsanierungen für Bad,
Balkon und Terrasse,
Elektroheizung,
Reparaturarbeiten

BEI UNS BEKOMMEN SIE DAS, WAS SIE VERDIENEN:

100 % Qualität

Fliesen Haider GmbH • Im Gewerbepark 8 • 93158 Teublitz
Tel. 09471/93 87 • Fax 09471/98 01 6 • www.fliesenhaider.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 8-12 Uhr und 13-17.30 Uhr, Samstag: 8.30-12 Uhr

R1 WERBESTUDIO [er:eins]

Kontakt: R1 Werbestudio
09471 - 600463
info@r1werbestudio.de
www.r1werbestudio.de

STARMEXX

Verschenken Sie Emotionen –
Verschenken Sie eine Gutschein-Box

Starmexx Kids Box **11,50 Euro**
- 1 Kinderkinogutschein 2D
- 1 Gutschein für unser kleines Movie-Menü
(ein Softgetränk 0,4l und eine Kinderportion Popcorn)

Starmexx Kids Box 3D **14,50 Euro**
- 1 Kinderkinogutschein 3D
- 1 Gutschein für unser kleines Movie-Menü
(ein Softgetränk 0,4l und eine Kinderportion Popcorn)

Starmexx Deluxe Box **24,50 Euro**
- 2 Kinogutscheine 2D
- 1 Gutschein für unser mittleres Movie-Menü
(ein Softgetränk 0,5l und eine mittlere Portion Popcorn)

Starmexx Premium Box **32,90 Euro**
- 2 Kinogutscheine 3D
- 1 Gutschein für unser großes Movie-Menü
(ein Softgetränk 0,75l und eine große Portion Popcorn,
oder wahlweise ein Nachos-Menü)

Das perfekte Geschenk

Im Naabtalpark 48 • 93133 Burglengenfeld
Tel 09471 - 30 89 87 97

Bayerische Pflanze des Jahres 2019

Der freche Michel
unser Bienenschwarm

Tag der offenen Gärtnerei
28. April 2019
von 10 bis 17 Uhr

GÄRTNEREI FISCHER

Goethestraße 7 · 93133 Burglengenfeld
Tel. 09471/1387 · www.gaertnerei-fischer.de

Spezialist für Gelenkersatz Dr. med. Wolfgang Scior verstärkt das Team der ortho docs

Dr. med. W. Scior O. Kilic W. Busch Dr. med. B. Thürriegl

Es gibt Neuigkeiten bei den ortho docs! Dr. med. Wolfgang Scior verstärkt künftig das Facharztzentrum für Orthopädie und Unfallchirurgie an den Standorten Schwandorf, Regenstauf und Cham. Dr. Wolfgang Scior ist Leitender Oberarzt in der Abteilung für Allgemeine Orthopädie und Endoprothetik in der Asklepios Orthopädischen Klinik Lindenlohe. Als ausgewiesener Experte im Bereich der Navigierten Endoprothetik und mit seiner Spezialisierung auf den künstlichen Knie- und Hüftgelenkersatz schließt er sich dem Team von Wolfgang Busch, Dr. med. Bernd Thürriegl und Ozan Kilic an.

Herr Dr. Scior, was genau kann man sich unter einem endoprothetischen Eingriff vorstellen?
Bei einem endoprothetischen Eingriff wird das verschlissene Gelenk durch ein künstliches Gelenk ersetzt.

Was unterscheidet die Navigierte Endoprothetik von herkömmlichen Methoden des Gelenkersatzes?
Der Nutzen der computergestützten OP-Navigation ist seit vielen Jahren insbesondere in der knie-, aber auch in der hüftendoprothetischen Versorgung wissenschaftlich etabliert. Durch die Verwendung neuester Software bekommt der Operateur in Echtzeit Informationen darüber, welche Auswirkungen seine einzelnen Operationsschritte auf das Ergebnis des Eingriffs haben werden. Somit lässt sich jeder Schritt optimieren und Fehler können vermieden werden.

Welche Ergebnisse erzielt die Navigierte Endoprothetik?
Die hohe Patientenzufriedenheit bestätigt unser Vorgehen. In der Asklepios Orthopädischen Klinik Lindenlohe werden jährlich etwa 1400 endoprothetische Operationen erfolgreich durchgeführt. An etwa 650 davon bin ich beteiligt.

Wie kam es zu der Zusammenarbeit mit dem Facharztzentrum der ortho docs?
Wir kennen uns seit vielen Jahren und arbeiten schon lange vertrauensvoll im OP-Saal zusammen. Nun möchten wir den Patienten und Patientinnen eine ganzheitliche Betreuung zum Thema Arthrose und Gelenkersatz bieten – von der Erstberatung in der orthopädischen Praxis über konservative Behandlungsmethoden, eine eventuell notwendige Operation bis hin zur Nachsorge.

Dann stehen Sie also nicht nur im OP-Saal, sondern bieten auch Sprechstunden an?
Richtig, ich werde an allen Standorten der ortho docs Spezial-Sprechstunden für Patienten und Patientinnen mit Fragen und Beschwerden zum Thema Arthrose, vor allem am Knie- und Hüftgelenk, anbieten. Natürlich nehmen auch meine Kollegen weiterhin ambulante und stationäre Operationen vor.

ortho docs

Praxis Schwandorf
Bahnhofstr. 10
92421 Schwandorf
Tel.: 0 94 31 - 79 79 131

Praxis Regenstauf
Dr.-Robert-Eckert-Str. 1
93128 Regenstauf
Tel.: 0 94 02 - 78 08 00

Privatpraxis Cham
Badstr. 4
93413 Cham
Tel.: 0 99 71 - 99 42 758

Die Blutanalyse im Krankenhaus-Labor:

SO SCHNELL WIE MÖGLICH UND MAXIMAL GENAU & SICHER

Jeder Handgriff sitzt, der Blick stets fokussiert, es wird wenig geredet. Es ist die ausgesprochen konzentrierte Atmosphäre, die beim Betreten des Labors in der Asklepios Klinik im Städtedreieck sofort auffällt. Während die Leiterin der Abteilung, Ulrike Rauch, akribisch am PC-Bildschirm die Ergebnisse von gerade untersuchten Blutproben überprüft, füllt eine ihrer Mitarbeiterinnen die Zentrifuge mit neuen Proben und stapelt eine andere medizinisch-technische Laborassistentin (MTLA) Beutel mit Blutkonserven in den großen Kühlschrank.

Eine Dritte schließlich nimmt dem Kurierfahrer, der gerade von seiner Tour aus Oberviechtach und Lindenlohe erschienen ist, die sterile Tasche mit Blutproben von den beiden anderen Asklepios Standorten im Landkreis Schwandorf ab.

Liebe Frau Rauch, welche Untersuchungen umfasst das Leistungsspektrums Ihres Labors?

Man kann das sehr gut beantworten anhand der großen Apparaturen, mit denen wir arbeiten. Hier haben wir den jeweils passenden Analyseautomaten für die Klinische Chemie für die Bestimmung von Serumparameter z.B. von Leber und Niere, für die Hämatologie (Analyse von Blutbildern) und die Hämostaseologie (Bestimmung der Blutgerinnung), für die Immunologie (Krankheitserreger und Vergiftungen) und die Immunhämatologie (Blutgruppenbestimmung, Immunreaktionen auf Blutbestandteile wie z.B. Erythrozyten und Thrombozyten). Schließlich besitzen wir noch eine sogenannte Urin-Station um z.B. Harnwegsinfekte zu überprüfen, ein Mikroskop u.a. für die Untersuchung von Rückenmarkflüssigkeit – und natürlich ein topmodernes EDV-System, in dem alle Daten erfasst und dokumentiert werden.

Im Labor arbeiten nur MTLA?

Ja, für die doch sehr anspruchsvolle Arbeit ist eine eigene, dreijährige Ausbildung vonnöten. In Burglengenfeld sind aktuell mit mir fünf MTLA als Stammpersonal beschäftigt; wir untersuchen die Blutproben unserer Klinik, aber auch die aus Oberviechtach und der Orthopädischen Klinik Lindenlohe, die mit Kurier zweimal am Tag zu uns gebracht werden. Das sind an normalen Tagen bis zu 150 Proben pro Gerät.

Die meisten Proben fallen im Tagesbetrieb an, was aber ist bei Notfällen?

Zum einen haben wir natürlich Rufbereitschaft, was heißt: Im Notfall steht innerhalb kürzester Zeit eine MTLA auch in der Nacht oder an den Wochenenden bzw. Feiertagen bereit. Zum anderen ist unsere EDV so ausgerichtet, dass Notfälle bzw. akute Blutanalysen sofort an die erste Stelle geschoben werden. In erster Linie geht es aber bei Notfällen um Blutkonserven, die nötig sind. Hier ermitteln wir so schnell wie möglich die Blutverträglichkeit, indem wir auch einen Antikörper-Suchtest durchführen. Und natürlich halten wir die passenden Blutkonserven vor.

Was sind die größten Herausforderungen im Labor und damit an eine MTLA?

Natürlich übernimmt heute die Technik, die man allerdings beherrschen muss, viel Analysearbeit. Aber um Ergebnisse auch bewerten und entsprechend einordnen zu können, ist nach wie vor das Hintergrundwissen einer ausgebildeten MTLA enorm wichtig. Es ist unsere tägliche Aufgabe, sehr schnell die nötigen Analysen durchzuführen und sichere Daten und Ergebnisse zu liefern. Kurzum: Eine Rund-um-die-Uhr-Diagnostik lässt keine Engpässe aufkommen.

Welche Blutgruppe?

Die drei wichtigsten Blutgruppensysteme sind das ABO-, das Rhesus- und das Kell-System – davon hat schon jeder einmal gehört. Während Kell- und Rhesusfaktor jeweils in „positiv“ und „negativ“ unterschieden werden, unterteilt das ABO-System vier Blutgruppen A, B, AB und 0. Wenn eine Bluttransfusion notwendig wird, führt man diese idealerweise blutgruppengleich durch. Auch gibt es Blutgruppen, die miteinander verträglich sind.

ABER: Im Notfall zählt oft jede Minute, so dass es für eine Blutgruppenbestimmung zur Prüfung der Verträglichkeit des Blutes von Empfänger und Spender schon zu spät ist. Dann kommen die Blutkonserven mit der seltenen Blutgruppe 0 negativ (nur sechs Prozent aller bundesdeutschen BürgerInnen haben sie) zum Einsatz, da diese von Patienten aller Blutgruppen vertragen wird. Selbstverständlich hält deshalb das Burglengenfelder Krankenhaus im Kühlschrank des Labors immer 0 negativ-Blutkonserven vor.

ASKLEPIOS
Klinik im Städtedreieck
Dr.-Sauerbruch-Straße 1 · 93133 Burglengenfeld
Tel. 09471 / 705-0 · burglengenfeld@asklepios.com
www.asklepios.com/burglengenfeld